

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 6til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

9. årgang

24.1.2002

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
2002/EØS/6/01		EØS-komiteens beslutning nr. 124/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	1
2002/EØS/6/02		EØS-komiteens beslutning nr. 125/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	3
2002/EØS/6/03		EØS-komiteens beslutning nr. 126/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	5
2002/EØS/6/04		EØS-komiteens beslutning nr. 127/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	6
2002/EØS/6/05		Avgjerd i EØS-komiteen nr. 128/2001 av 23. november 2001 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	8
2002/EØS/6/06		EØS-komiteens beslutning nr. 129/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	10
2002/EØS/6/07		EØS-komiteens beslutning nr. 130/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	11
2002/EØS/6/08		EØS-komiteens beslutning nr. 131/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	12
2002/EØS/6/09		EØS-komiteens beslutning nr. 132/2001 av 9. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	14
2002/EØS/6/10		EØS-komiteens beslutning nr. 133/2001 av 9. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	15
2002/EØS/6/11		EØS-komiteens beslutning nr. 134/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	16
2002/EØS/6/12		EØS-komiteens beslutning nr. 135/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	18
2002/EØS/6/13		EØS-komiteens beslutning nr. 136/2001 av 9. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	19

2002/EØS/6/14	EØS-komiteens beslutning nr. 137/2001 av 9. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	20
2002/EØS/6/15	EØS-komiteens beslutning nr. 138/2001 av 9. november 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	21
2002/EØS/6/16	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 139/2001 av 9. november 2001 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)	23
2002/EØS/6/17	EØS-komiteens beslutning nr. 140/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens protokoll 2 og 3 om bearbeidede landbruksvarer og andre landbruksvarer . .	25
2002/EØS/6/18	Rettelse i den norske versjonen av direktiv 98/79/EF, innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 166/1999 av 26. november 1999	62
	3. Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4. Den rådgivende komité for EØS	
	II EFTA-ORGANER	
	1. EFTA-statenes faste komité	
	2. EFTAs overvåkningsorgan	
2002/EØS/6/19	Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 152/01/COL av 23. mai 2001 om revisjon av retningslinjene for anvendelse av EØS-reglene om statsstøtte til miljøvern og om tjuetåttende endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet . .	63
	3. EFTA-domstolen	
	III EF-ORGANER	
	1. Rådet	
	2. Kommisjonen	
2002/EØS/6/20	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M. 2639 – Compass/Restorama/Rail Gourmet/Gourmet Nova)	82
2002/EØS/6/21	Innledning av formell behandling (Sak COMP/M.2495 – Haniel/Fels)	83
2002/EØS/6/22	Innbydelse til innsending av søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner i sektor F13	83
2002/EØS/6/23	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF	84
2002/EØS/6/24	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Det forente kongerike	84
2002/EØS/6/25	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Melding fra Det forente kongerike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Shetland og øyene Foula, Fair Isle, Out Skerries og Papa Stour	84

Fortsetter på den siste siden...

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 124/2001

2002/EØS/6/01

av 23. november 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/111/EF av 21. desember 1999 om utpeking av en ny antigenbank og om bestemmelser om overføring og oppbevaring av antigener som ledd i fellesskapstiltaket med hensyn til reserver av munn- og klovsykevaksiner⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/112/EF av 14. januar 2000 om fordeling mellom antigenbanker av de antigenreserver som er opprettet som ledd i fellesskapstiltaket med hensyn til reserver av munn- og klovsykevaksiner, og om endring av kommisjonsvedtak 93/590/EF og 97/348/EF⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Rådsvedtak 2000/258/EF av 20. mars 2000 om utpeking av et særskilt institutt som skal utarbeide de kriterier som er nødvendige for å standardisere serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 3.2 gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 11 (kommisjonsvedtak 98/502/EF) skal nytt nr. 12 og 13 lyde:
"12. **32000 D 0111:** Kommisjonsvedtak 2000/111/EF av 21. desember 1999 om utpeking av en ny antigenbank og om bestemmelser om overføring og oppbevaring av antigener som ledd i fellesskapstiltaket med hensyn til reserver av munn- og klovsykevaksiner (EFT L 33 av 8.2.2000, s. 19)."
13. **32000 D 0112:** Kommisjonsvedtak 2000/112/EF av 14. januar 2000 om fordeling mellom antigenbanker av de antigenreserver som er opprettet som ledd i fellesskapstiltaket med hensyn til reserver av munn- og klovsykevaksiner, og om endring av kommisjonsvedtak 93/590/EF og 97/348/EF (EFT L 33 av 8.2.2000, s. 21)."
2. I nr. 9 (kommisjonsvedtak 93/590/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32000 D 0112:** Kommisjonsvedtak 2000/112/EF av 14. januar 2000 (EFT L 33 av 8.2.2000, s. 21)."

Artikkel 2

I avtalens vedlegg I kapittel I del 4.2 etter nr. 53 (kommisjonsvedtak 2000/171/EF) skal nytt nr. 54 lyde:

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 33 av 8.2.2000, s. 19.

⁽³⁾ EFT L 33 av 8.2.2000, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT L 79 av 30.3.2000, s. 40.

“54. **32000 D 0258**: Rådsvedtak 2000/258/EF av 20. mars 2000 om utpeking av et særskilt institutt som skal utarbeide de kriterier som er nødvendige for å standardisere serologiske prøver for kontroll av rabiesvaksiners virkning (EFT L 79 av 30.3.2000, s. 40).”

Artikkel 3

Teksten til vedtak 2000/111/EF, 2000/112/EF og 2000/258/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 125/2001

2002/EØS/6/02

av 23. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/280/EF av 30. mars 2000 om endring av vedtak 93/24/EØF og 93/244/EØF og om tilleggsgarantier med hensyn til pseudorabies for svin beregnet på regioner i Frankrike og Tyskland som er fri for sykdommen⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/330/EF av 18. april 2000 om godkjenning av prøver for påvisning av antistoffer mot bovin brucellose innenfor rammen av rådsdirektiv 64/432/EØF⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommisjonsvedtak 2000/442/EF av 11. juli 2000 om annen endring av vedtak 1999/466/EF og 1999/467/EF om fastsettelse av status for storfebesetninger i visse medlemsstater eller regioner i medlemsstatene som offisielt fri for henholdsvis brucellose og tuberkulose⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Europarlaments- og rådsdirektiv 2000/15/EF av 10. april 2000 om endring av rådsdirektiv 64/432/EØF om dyrehelseproblemer ved handel med storfe og svin innenfor Fellesskapet⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Europarlaments- og rådsdirektiv 2000/20/EF av 16. mai 2000 om endring av rådsdirektiv 64/432/EØF om dyrehelseproblemer ved handel med storfe og svin innenfor Fellesskapet⁽⁶⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 7) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 4.1 og 4.2 gjøres følgende endringer:

1. I del 4.1 nr. 1 (rådsdirektiv 64/432/EF) skal nye strekpunkter lyde:
 - **32000 L 0015:** Europarlaments- og rådsdirektiv 2000/15/EF av 10. april 2000 (EFT L 105 av 3.5.2000, s. 34),
 - **32000 L 0020:** Europarlaments- og rådsdirektiv 2000/20/EF av 16. mai 2000 (EFT L 163 av 4.7.2000, s. 35)."
2. I del 4.2 nr. 9 (kommisjonsvedtak 93/24/EØF) og nr. 19 (kommisjonsvedtak 93/244/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
 - **32000 D 0280:** Kommisjonsvedtak 2000/280/EF av 30. mars 2000 (EFT L 92 av 13.4.2000, s. 24)."
3. I del 4.2 nr. 45 (kommisjonsvedtak 1999/467/EF) og nr. 46 (kommisjonsvedtak 1999/466/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
 - **32000 D 0442:** Kommisjonsvedtak 2000/442/EF av 11. juli 2000 (EFT L 176 av 15.7.2000, s. 51)."
4. I del 4.2 etter nr. 54 (rådsvedtak 2000/258/EF) skal nytt nr. 55 lyde:
 - **55. 32000 D 0330:** Kommisjonsvedtak 2000/330/EF av 18. april 2000 om godkjenning av prøver for påvisning av antistoffer mot bovin brucellose innenfor rammen av rådsdirektiv 64/432/EØF (EFT L 114 av 13.5.2000, s. 37)."

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsvedtak 2000/280/EF, 2000/330/EF og 2000/442/EF og europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/15/EF og 2000/20/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europaiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 92 av 13.4.2000, s. 24.

⁽³⁾ EFT L 114 av 13.5.2000, s. 37.

⁽⁴⁾ EFT L 176 av 15.7.2000, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT L 105 av 3.5.2000, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT L 163 av 4.7.2000, s. 35.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 126/2001**

2002/EØS/6/03

av 23. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/281/EF av 31. mars 2000 om godkjenning av planen framlagt av Tyskland for utryddelse av klassisk svinepest hos viltlevende svin i Sachsen-Anhalt⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/428/EF av 4. juli 2000 om fastsettelse av diagnostiske metoder, prøvetakingsmetoder og kriterier for å vurdere resultatene av laboratorieundersøkelser for bekreftelse og differensialdiagnostisering av smittsomt blæreutslett hos gris⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 3.2 gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 13 (kommisjonsvedtak 2000/112/EF) skal nytt nr. 14 lyde:

"14. **32000 D 0428**: Kommisjonsvedtak 2000/428/EF av 4. juli 2000 om fastsettelse av diagnostiske metoder, prøvetakingsmetoder og kriterier for å vurdere resultatene av laboratorieundersøkelser for bekreftelse og differensialdiagnostisering av smittsomt blæreutslett hos gris (EFT L 167 av 7.7.2000, s. 22)."

2. Etter nr. 10 (kommisjonsvedtak 1999/335/EF) under overskriften "*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*" skal nytt nr. 11 lyde:

"11. **32000 D 0281**: Kommisjonsvedtak 2000/281/EF av 31. mars 2000 om godkjenning av planen framlagt av Tyskland for utryddelse av klassisk svinepest hos viltlevende svin i Sachsen-Anhalt (EFT L 92 av 13.4.2000, s. 27)."

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsvedtak 2000/281/EF og 2000/428/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 92 av 13.4.2000, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 167 av 7.7.2000, s. 22.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 127/2001

2002/EØS/6/04

av 23. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 1999/571/EF av 28. juli 1999 om anerkjennelse av at den østerrikske databasen for storfe er i full drift⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Rådsvedtak 1999/762/EF av 15. november 1999 om endring av vedtak 91/666/EØF om opprettelse av fællesskapsreserver av munn- og klovsykevaksiner⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Rådsvedtak 1999/881/EF av 14. desember 1999 om endring av kommisjonsvedtak 97/534/EF om forbud mot bruk av risikomateriale med hensyn til smittsom spongiform encefalopati⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 5) Rådsvedtak 1999/879/EF av 17. desember 1999 om markedsføring og tilførsel av bovint veksthormon (BST), og om oppheving av vedtak 90/218/EØF⁽⁵⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 6) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.2 etter nr. 11 (kommisjonsvedtak 2000/62/EF) under overskriften “*RETTSAKTER SOM EFTA-STATENE OG EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN SKAL TA TILBØRLIG HENSYN TIL*” skal nytt nr. 12 lyde:

“12. **399 D 0571:** Kommisjonsvedtak 1999/571/EF av 28. juli 1999 om anerkjennelse av at den østerrikske databasen for storfe er i full drift (EFT L 217 av 17.8.1999, s. 62).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.2 nr. 64 (kommisjonsvedtak 97/534/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **399 D 0881:** Rådsvedtak 1999/881/EF av 14. desember 1999 (EFT L 331 av 23.12.1999, s. 78).”

Artikkel 3

I avtalens vedlegg I kapittel I del 3.2 nr. 7 (rådsvedtak 91/666/EØF) tilføyes følgende:

“, endret ved:

– **399 D 0762:** Rådsvedtak 1999/762/EF av 15. november 1999 (EFT L 301 av 24.11.1999, s. 6).”

Artikkel 4

I avtalens vedlegg I kapittel I del 7.1 erstattes teksten til nr. 7 (rådsvedtak 90/218/EØF) med følgende:

“**399 D 0879:** Rådsvedtak 1999/879/EF av 17. desember 1999 om markedsføring og tilførsel av bovint veksthormon (BST), og om oppheving av vedtak 90/218/EØF (EFT L 331 av 23.12.1999, s. 71).”

Artikkel 5

Teksten til kommisjonsvedtak 1999/571/EF og rådsvedtak 1999/762/EF, 1999/879/EF og 1999/881/EF på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 6

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 217 av 17.8.1999, s. 62.

⁽³⁾ EFT L 301 av 24.11.1999, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT L 331 av 23.12.1999, s. 78.

⁽⁵⁾ EFT L 331 av 23.12.1999, s. 71.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 7

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 128/2001

2002/EØS/6/05

av 23. november 2001

**om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og
plantesanitære tilhøve)**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/302/EF av 7. april 2000 om endring av vedtak 95/124/EF om utarbeiding av lista over godkjende fiskeoppdrettsanlegg i Tyskland⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/310/EF av 7. april 2000 om godkjenning av det programmet som Italia har lagt fram med omsyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi for fiskeoppdrettsanlegg i provinsen Udine⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2000/311/EF av 7. april 2000 om endring av vedtak 98/361/EF om utarbeiding av en liste over godkjente soner med hensyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi i Spania⁽⁴⁾ skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2000/312/EF av 7. april 2000 om godkjenning av det programmet som Tyskland har lagt fram med omsyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi⁽⁵⁾ skal takast inn i avtala.

- 6) Denne avgjerda gjeld ikkje for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel I del 4.2 i avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 29 (kommisjonsvedtak 95/124/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 D 0302:** Kommisjonsvedtak 2000/302/EF av 7. april 2000 (TEF L 100 av 20.4.2000, s. 51).”

2. I nr. 49 (kommisjonsvedtak 98/361/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 D 0311:** Kommisjonsvedtak 2000/311/EF av 7. april 2000 (TEF L 104 av 29.4.2000, s. 77).”

3. Etter nr. 47 (kommisjonsvedtak 2000/174/EF) under overskrifta “RETTSAKTER SOM EFTA-STATANE OG OVERVAKINGSORGANET TIL EFTA SKAL TA TILBØRLEG OMSYN TIL” skal nytt nr. 48 og 49 lyde:

“48. **32000 D 0310:** Kommisjonsvedtak 2000/310/EF av 7. april 2000 om godkjenning av det programmet som Italia har lagt fram med omsyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi for fiskeoppdrettsanlegg i provinsen Udine (TEF L 104 av 29.4.2000, s. 75).

Denne rettsakta gjeld òg for Island.

49. **32000 D 0312:** Kommisjonsvedtak 2000/312/EF av 7. april 2000 om godkjenning av det programmet som Tyskland har lagt fram med omsyn til infeksjøs hematopoietisk nekrose og hemoragisk virusseptikemi (TEF L 104 av 29.4.2000, s. 80).

Denne rettsakta gjeld òg for Island.”

Artikkel 2

Teksta til kommisjonsvedtak 2000/302/EF, 2000/310/EF, 2000/311/EF og 2000/312/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*, skal verte gyldig.

⁽¹⁾ TEF L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til TEF nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ TEF L 100 av 20.4.2000, s. 51.

⁽³⁾ TEF L 104 av 29.4.2000, s. 75.

⁽⁴⁾ TEF L 104 av 29.4.2000, s. 77.

⁽⁵⁾ TEF L 104 av 29.4.2000, s. 80.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 24. november 2001, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*.

Utferda i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 129/2001**

2002/EØS/6/06

av 23. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsvedtak 2000/288/EF av 4. april 2000 om endring av vedtak 92/486/EØF om fastsettelse av nærmere regler for samarbeidet mellom senteret for datanettet ANIMO og medlemsstatene⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/351/EF av 3. mai 2000 om framgangsmåten for utpeking av et nytt felles datasenter for det integrerte edb-baserte veterinærssystemet⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.2 gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12 (kommisjonsvedtak 92/486/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 D 0288**: Kommisjonsvedtak 2000/288/EF av 4. april 2000 (EFT L 98 av 19.4.2000, s. 37).”

2. Etter nr. 103 (kommisjonsvedtak 2000/350/EF) skal nytt nr. 104 lyde:

“104. **32000 D 0351**: Kommisjonsvedtak 2000/351/EF av 3. mai 2000 om framgangsmåten for utpeking av et nytt felles datasenter for det integrerte edb-baserte veterinærssystemet (EFT L 124 av 25.5.2000, s. 61).

Denne rettsakt får anvendelse også for Island.”

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsvedtak 2000/288/EF og 2000/351/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 98 av 19.4.2000, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 124 av 25.5.2000, s. 61.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 130/2001****2002/EØS/6/07****av 23. november 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Rådskonklusjon 2000/27/EF av 2. mai 2000 om endring av direktiv 93/53/EØF om fastsettelse av minimumstiltak i Fellesskapet for bekjempelse av visse fiskesykdommer⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg I kapittel I del 3.1 nr. 7 (rådskonklusjon 93/53/EØF) skal nytt strekpunkt lyde::

“– **32000 D 0027**: Rådskonklusjon 2000/27/EF av 2. mai 2000 (EFT L 114 av 13.5.2000, s. 28).”

Artikkel 2

Teksten til rådskonklusjon 2000/27/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 114 av 13.5.2000, s. 28.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 131/2001**

2002/EØS/6/08

av 23. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

Teksten til vedtak 2000/301/EF⁽²⁾, 2000/345/EF⁽³⁾, 2000/350/EF⁽⁴⁾, 2000/371/EF⁽⁵⁾, 2000/372/EF⁽⁶⁾, 2000/374/EF⁽⁷⁾, 2000/382/EF⁽⁸⁾ og 2000/431/EF⁽⁹⁾ og forordning (EF) nr. 1606/2000⁽¹⁰⁾ på norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 102/2001 av 26. oktober 2001⁽¹⁾.
- 2) Ni rettsakter som omhandler veterinærkontroll skal innlemmes i avtalen.
- 3) Denne beslutning får ikke anvendelse for Island og Liechtenstein –

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg I kapittel I endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 6, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 6.

⁽²⁾ EFT L 97 av 19.4.2000, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 121 av 23.5.2000, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 124 av 25.5.2000, s. 58.

⁽⁵⁾ EFT L 134 av 7.6.2000, s. 34.

⁽⁶⁾ EFT L 134 av 7.6.2000, s. 35.

⁽⁷⁾ EFT L 135 av 8.6.2000, s. 27.

⁽⁸⁾ EFT L 139 av 10.6.2000, s. 41.

⁽⁹⁾ EFT L 170 av 11.7.2000, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT L 185 av 25.7.2000, s. 16.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG
til EØS-komiteens beslutning nr. 131/2001

I avtalens vedlegg I kapittel I del 1.2 gjøres følgende endringer:

1. I nr. 71 (kommisjonsforordning (EF) nr. 2629/97) skal nytt strekpunkt lyde:
“– **32000 R 1606**: Kommisjonsforordning (EF) nr. 1606/2000 av 24. juli 2000 (EFT L 185 av 25.7.2000, s. 16).”
2. I nr. 78 (kommisjonsvedtak 98/272/EF) tilføyes følgende:
“, endret ved:
– **32000 D 0374**: Kommisjonsvedtak 2000/374/EF av 5. juni 2000 (EFT L 135 av 8.6.2000, s. 27).”
3. I nr. 86 (kommisjonsvedtak 98/653/EF) skal nye strekpunkter lyde:
“– **32000 D 0345**: Kommisjonsvedtak 2000/345/EF av 22. mai 2000 (EFT L 121 av 23.5.2000, s. 9),
– **32000 D 0371**: Kommisjonsvedtak 2000/371/EF av 6. juni 2000 (EFT L 134 av 7.6.2000, s. 34),
– **32000 D 0372**: Kommisjonsvedtak 2000/372/EF av 6. juni 2000 (EFT L 134 av 7.6.2000, s. 35).”
4. I nr. 90 (kommisjonsvedtak 1999/766/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
“– **32000 D 0431**: Kommisjonsvedtak 2000/431/EF av 7. juli 2000 (EFT L 170 av 11.7.2000, s. 15).”
5. Teksten til nr. 99 (kommisjonsvedtak 1992/788/EF) erstattes med følgende:
“**32000 D 0301**: Kommisjonsvedtak 2000/301/EF av 18. april 2000 om oppheving av vernetiltaka mot dioksinureining av visse produkt av svin og fjørfe som er meinte for konsum eller för (EFT L 97 av 19.4.2000, s. 16).”
6. I nr. 100 (kommisjonsvedtak 1999/789/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
“– **32000 D 0382**: Kommisjonsvedtak 2000/382/EF av 8. juni 2000 (EFT L 139 av 10.6.2000, s. 41).”
7. Etter nr. 102 (kommisjonsvedtak 2000/149/EF) skal nytt nr. 103 lyde:
“103. **32000 D 0350**: Kommisjonsvedtak 2000/350/EF av 2. mai 2000 om epidemiologisk overvaking av Blue Tongue i Hellas og om visse tiltak for å hindre spreiring av sjukdommen (EFT L 124 av 25.5.2000, s. 58).”
8. Nr. 64 (kommisjonsvedtak 97/534/EF) oppheves.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 132/2001

2002/EØS/6/09

av 9. november 2001

**om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og
plantesanitære forhold)**

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 2

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg I kapittel II nr. 31a (rådsdirektiv 95/53/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

på følgende bakgrunn:

“– **32000 L 0077**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/77/EF av 14. desember 2000 (EFT L 333 av 29.12.2000, s. 81).”

1) Avtalens vedlegg I er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 103/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.

Artikkel 3

2) Kommisjonsdirektiv 2000/45/EF av 6. juli 2000 om fastsettelse av fellesskapsmetoder for bestemmelse av vitamin A, vitamin E og tryptofan i fôrvarer⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

Teksten til kommisjonsdirektiv 2000/45/EF og europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/77/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europaiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/77/EF av 14. desember 2000 om endring av rådsdirektiv 95/53/EF om fastsettelse av prinsippene for organisering av offentlige kontroller på fôrvareområdet⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 10. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 5

Artikkel 1

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europaiske Fellesskaps Tidende*.

I avtalens vedlegg I kapittel II etter nr. 31g (kommisjonsdirektiv 1999/76/EF) skal nytt nr. 31h lyde:

“31h. **32000 L 0045**: Kommisjonsdirektiv 2000/45/EF av 6. juli 2000 om fastsettelse av fellesskapsmetoder for bestemmelse av vitamin A, vitamin E og tryptofan i fôrvarer (EFT L 174 av 13.7.2000, s. 32).”

Utferdiget i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 8, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 174 av 13.7.2000, s. 32.

⁽³⁾ EFT L 333 av 29.12.2000, s. 81.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 133/2001****2002/EØS/6/10****av 9. november 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 62/2001 av 19. juni 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 94/53/EF av 15. november 1994 om endring av artikkel 2 i direktiv 93/91/EØF om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 78/316/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om innvendig utrustning i motorvogner (merking av betjeningsinnretninger, kontrollamper og indikatorer)⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/1/EF av 22. januar 2001 om endring av rådsdirektiv 70/220/EØF om tiltak mot luftforurensning forårsaket av utslipp fra motorvogner⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel I nr. 3 (rådsdirektiv 70/220/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32001 L 0001**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/1/EF av 22. januar 2001 (EFT L 35 av 6.2.2001, s. 34).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg II kapittel I nr. 34 (rådsdirektiv 78/316/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **394 L 0053**: Kommisjonsdirektiv 94/53/EF av 15. november 1994 (EFT L 299 av 22.11.1994, s. 26).”

Artikkel 3

Teksten til kommisjonsdirektiv 94/53/EF og europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/1/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 10. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 238 av 6.9.2001, s. 5, og EØS-tillegget til EFT nr. 44 av 6.9.2001, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 299 av 22.11.1994, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 35 av 6.2.2001, s. 34.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 134/2001

2002/EØS/6/11

av 23. november 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 111/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommissjonsdirektiv 2000/42/EF av 22. juni 2000 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumverdier for rester av plantevernmidler på og i henholdsvis korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommissjonsdirektiv 2000/81/EF av 18. desember 2000 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler på og i henholdsvis korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Kommissjonsdirektiv 2000/82/EF av 20. desember 2000 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 76/895/EØF, 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler på og i henholdsvis frukt og grønnsaker, korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽⁴⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 13 (rådsdirektiv 76/895/EØF), nr. 38 (rådsdirektiv 86/362/EØF), nr. 39 (rådsdirektiv 86/363/EØF) og nr. 54 (rådsdirektiv 90/642/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 L 0082:** Kommissjonsdirektiv 2000/82/EF av 20. desember 2000 (EFT L 3 av 6.1.2001, s. 18).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 38 (rådsdirektiv 86/362/EØF), nr. 39 (rådsdirektiv 86/363/EØF) og nr. 54 (rådsdirektiv 90/642/EØF) skal nye strekpunkter lyde:

“– **32000 L 0042:** Kommissjonsdirektiv 2000/42/EF av 22. juni 2000 (EFT L 158 av 30.6.2000, s. 51),

– **32000 L 0081:** Kommissjonsdirektiv 2000/81/EF av 18. desember 2000 (EFT L 326 av 22.12.2000, s. 56).”

Artikkel 3

Teksten til kommissjonsdirektiv 2000/42/EF, 2000/81/EF og 2000/82/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europæiske Fællesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 22, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 20.

⁽²⁾ EFT L 158 av 30.6.2000, s. 51.

⁽³⁾ EFT L 326 av 22.12.2000, s. 56.

⁽⁴⁾ EFT L 3 av 6.1.2001, s. 18.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utfærdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 135/2001**

2002/EØS/6/12

av 23. november 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 111/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2000/57/EF av 22. september 2000 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 76/895/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler i og på frukt og grønnsaker og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2000/58/EF av 22. september 2000 om endring av vedleggene til rådsdirektiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF om fastsettelse av maksimumsverdier for rester av plantevernmidler på og i henholdsvis korn, næringsmidler av animalsk opprinnelse og visse produkter av vegetabilsk opprinnelse, herunder frukt og grønnsaker⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 13 (rådsdirektiv 76/895/EØF) og nr. 54 (rådsdirektiv 90/642/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 L 0057**: Kommisjonsdirektiv 2000/57/EF av 22. september 2000 (EFT L 244 av 29.9.2000, s. 76).”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 38 (rådsdirektiv 86/362/EØF), nr. 39 (rådsdirektiv 86/363/EØF) og nr. 54 (rådsdirektiv 90/642/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32000 L 0058**: Kommisjonsdirektiv 2000/58/EF av 22. september 2000 (EFT L 244 av 29.9.2000, s. 78).”

Artikkel 3

Teksten til kommisjonsdirektiv 2000/57/EF og 2000/58/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 24. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 22, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 20.

⁽²⁾ EFT L 244 av 29.9.2000, s. 76.

⁽³⁾ EFT L 244 av 29.9.2000, s. 78.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 136/2001****2002/EØS/6/13****av 9. november 2001****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 111/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/5/EF av 12. februar 2001 om endring av direktiv 95/2/EF om andre tilsetningsstoffer i næringsmidler enn fargestoffer og søtstoffer⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zb (europaparlaments- og rådsdirektiv 95/2/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

“– **32001 L 0005**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/5/EF av 12. februar 2001 om endring av direktiv 95/2/EF (EFT L 55 av 24.2.2001, s. 59).”

Artikkel 2

Teksten til europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/5/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 10. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 22, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 20.

⁽²⁾ EFT L 55 av 24.2.2001, s. 59.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 137/2001

2002/EØS/6/14

av 9. november 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

Artikkel 1

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

I avtalens vedlegg II kapittel XVIII nr. 4zg (europaparlaments- og rådsdirektiv 1999/5/EF) tilføyes følgende:

“, endret ved:

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 114/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.

– **32000 D 0637**: Kommisjonsvedtak 2000/637/EF av 22. september 2000 (EFT L 269 av 21.10.2000, s. 50),

2) Kommisjonsvedtak 2000/637/EF av 22. september 2000 om anvendelse av artikkel 3 nr. 3 bokstav e) i direktiv 1999/5/EF på radioutstyr som omfattes av den regionale avtalen om radiotelefontjenester ved fart på innlands vannveier⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.

– **32000 D 0638**: Kommisjonsvedtak 2000/638/EF av 22. september 2000 (EFT L 269 av 21.10.2000, s. 52).”

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsvedtak 2000/637/EF og 2000/638/EF på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

3) Kommisjonsvedtak 2000/638/EF av 22. september 2000 om anvendelse av artikkel 3 nr. 3 bokstav e) i direktiv 1999/5/EF på radiokommunikasjonsutstyr beregnet på installering på sjøgående skip som ikke omfattes av SOLAS-konvensjonen, med henblikk på deltaking i det globale maritime nød- og sikkerhetssystem (GDMSS), og som ikke omfattes av rådsdirektiv 96/98/EF om skipsutstyr⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen –

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 10. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1^(*).

Artikkel 4

BESLUTTET FØLGENDE:

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 26, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 269 av 21.10.2000, s. 50.

⁽³⁾ EFT L 269 av 21.10.2000, s. 52.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 138/2001**

2002/EØS/6/15

av 9. november 2001

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt “avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.
- 2) Rådsdirektiv 1999/30/EF av 22. april 1999 om grenseverdier for svoveldioksid, nitrogendioksid og nitrogenoksider, partikler og bly i omgivelsesluft⁽²⁾, som trinnvis opphever rådsdirektiv 80/779/EØF⁽³⁾, 82/884/EØF⁽⁴⁾ og 85/203/EØF⁽⁵⁾, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX kapittel III (Luft) gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 13d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/69/EF) skal nytt nr. 13e lyde:

“13e. **399 L 0030:** Rådsdirektiv 1999/30/EF av 22. april 1999 om grenseverdier for svoveldioksid, nitrogendioksid og nitrogenoksider, partikler og bly i omgivelsesluft (EFT L 163 av 29.6.1999, s. 41).”

2. I nr. 14 (rådsdirektiv 80/779/EØF) tilføyes følgende etter tilpasningen:

“Dette direktiv oppheves med virkning fra 19. juli 2001, med det unntak at direktivets artikkel 1, artikkel 2 nr. 1, artikkel 3 nr. 1 og artikkel 9, 15 og 16 samt vedlegg I, IIIb og IV oppheves med virkning fra 1. januar 2005.”

3. I nr. 15 (rådsdirektiv 82/884/EØF) tilføyes følgende etter tilpasningen:

“Dette direktiv oppheves med virkning fra 19. juli 2001, med det unntak at direktivets artikkel 1, artikkel 2, artikkel 3 nr. 1 og artikkel 7, 12 og 13 oppheves med virkning fra 1. januar 2005.”

4. I nr. 17 (rådsdirektiv 85/203/EØF) tilføyes følgende etter tilpasningen:

“Dette direktiv oppheves med virkning fra 19. juli 2001, med det unntak at direktivets artikkel 1 nr. 1 første strekpunkt og nr. 2, artikkel 2 første strekpunkt, artikkel 3 nr. 1 og artikkel 5, 9, 15 og 16 oppheves med virkning fra 1. januar 2010.”

Artikkel 2

I avtalens vedlegg XX kapittel III oppheves nr. 14 (rådsdirektiv 80/779/EØF) og nr. 15 (rådsdirektiv 82/884/EØF) med virkning fra 1. januar 2005, og nr. 17 (rådsdirektiv 85/203/EØF) med virkning fra 1. januar 2010.

Artikkel 3

Teksten til rådsdirektiv 1999/30/EF på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *De Europaiske Fellesskaps Tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 10. november 2001, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EFT L 322 av 6.12.2001, s. 38, og EØS-tillegget til EFT nr. 60 av 6.12.2001, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 163 av 29.6.1999, s. 41.

⁽³⁾ EFT L 229 av 30.8.1980, s. 30.

⁽⁴⁾ EFT L 378 av 31.12.1982, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 87 av 27.3.1985, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 139/2001

2002/EØS/6/16

av 9. november 2001

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla “avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 122/2001 av 28. september 2001⁽¹⁾.
- 2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1980/2000 av 17. juli 2000 om ei revidert fellesskapsordning for tildeling av miljømerke⁽²⁾ skal takast inn i avtala.
- 3) Kommisjonsvedtak 2000/728/EF av 10. november 2000 om fastsetjing av søknadsgebyr og årleg gebyr for fellesskapsmiljømerket⁽³⁾ skal takast inn i avtala.
- 4) Kommisjonsvedtak 2000/729/EF av 10. november 2000 om ei standardavtale om bruksvilkåra for fellesskapsmiljømerket⁽⁴⁾ skal takast inn i avtala.
- 5) Kommisjonsvedtak 2000/730/EF av 10. november 2000 om skiping av Utvalet for miljømerking i Den europeiske unionen og om fastsetjing av møteføresegnene til utvalet⁽⁵⁾ skal takast inn i avtala.
- 6) Kommisjonsvedtak 2000/731/EF av 10. november 2000 om fastsetjing av møteføresegnene til samrådsforumet for den reviderte fellesskapsordninga for tildeling av miljømerke⁽⁶⁾ skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

1. I vedlegg XX til avtala vert nr. 2b (rådsforordning (EØF) nr. 880/92) bytt ut med følgjande:

“2b. **32000 R 1980**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1980/2000 av 17. juli 2000 om ei revidert fellesskapsordning for tildeling av miljømerke (TEF L 237 av 21.9.2000, s. 1).

2ba. **32000 D 0728**: Kommisjonsvedtak 2000/728/EF av 10. november 2000 om fastsetjing av søknadsgebyr og årleg gebyr for fellesskapsmiljømerket (TEF L 293 av 22.11.2000, s. 18).

2bb. **32000 D 0729**: Kommisjonsvedtak 2000/729/EF av 10. november 2000 om ei standardavtale om bruksvilkåra for fellesskapsmiljømerket (TEF L 293 av 22.11.2000, s. 20).

2bc. **32000 D 0730**: Kommisjonsvedtak 2000/730/EF av 10. november 2000 om skiping av Utvalet for miljømerking i Den europeiske unionen og om fastsetjing av møteføresegnene til utvalet (TEF L 293 av 22.11.2000, s. 24).

2bd. **32000 D 0731**: Kommisjonsvedtak 2000/731/EF av 10. november 2000 om fastsetjing av møteføresegnene til samrådsforumet for den reviderte fellesskapsordninga for tildeling av miljømerke (TEF L 293 av 22.11.2000, s. 31).”

2. I vedlegg XX til avtala vert nr. 2e og nr. 2ea oppheva.

Artikkel 2

Teksta til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1980/2000 og til kommisjonsvedtak 2000/728/EF, 2000/729/EF, 2000/730/EF og 2000/731/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjort i EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fællesskapa*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 10. november 2001, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala^(*).

⁽¹⁾ TEF L 322 av 6.12.2001, s. 38, og EØS-tillegget til TEF nr. 60 av 6.12.2001, s. 35.

⁽²⁾ TEF L 237 av 21.9.2000, s. 1.

⁽³⁾ TEF L 293 av 22.11.2000, s. 18.

⁽⁴⁾ TEF L 293 av 22.11.2000, s. 20.

⁽⁵⁾ TEF L 293 av 22.11.2000, s. 24.

⁽⁶⁾ TEF L 293 av 22.11.2000, s. 31.

^(*) Forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Dei europeiske fellesskapa*.

Utfërda i Brussel, 9. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 140/2001****2002/EØS/06/17****av 23. november 2001****om endring av EØS-avtalens protokoll 2 og 3 om bearbeidede landbruksvarer
og andre landbruksvarer**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt «avtalen», særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens protokoll 2 omfatter de varer som er unntatt fra avtalens virkeområde i samsvar med avtalens artikkel 8 nr. 3 bokstav a).
- 2) Avtalens protokoll 3 omfatter bearbeidede varer og visse andre varer i samsvar med artikkel 8 nr. 3 bokstav b).
- 3) Pristjevningsordningene for bearbeidede landbruksvarer i avtalens protokoll 3, som aldri er blitt satt i kraft, bør erstattes med enklere ordninger basert på de bilaterale ordninger mellom avtalepartene.
- 4) Listen over varer i tabell I i avtalens protokoll 3 bør endres og bør omfatte noen av de varer som er oppført i avtalens protokoll 2.
- 5) Overgangsperioden for Liechtenstein med hensyn til unntak fra anvendelsen av avtalens protokoll 3 bør forlenges til 1. januar 2005, da de særlige forhold som gjorde overgangsperioden berettiget, ikke er endret og ikke kommer til å endres i overskuelig framtid.

- 6) Avtalens protokoll 2 og 3 bør erstattes i sin helhet –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens protokoll 2 erstattes med vedlegg I til denne beslutning.

Artikkel 2

Avtalens protokoll 3 erstattes med vedlegg II til denne beslutning.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. januar 2002, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*). Dersom meddelelsene ikke foreligger innen nevnte dato, skal beslutningen tre i kraft den første dag i den andre måned etter den siste meddelelsen.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeske Fellesskaps Tidende*.

Utferdiget i Brussel, 23. november 2001.

For EØS-komiteen

E. Bull

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

VEDLEGG I

«PROTOKOLL 2

OM VARER SOM ER UNNTATT FRA AVTALENS VIRKEOMRÅDE I SAMSVAR MED ARTIKKEL 8
NR. 3 BOKSTAV a)

Følgende varer under kapittel 25 til 97 i HS-nomenklaturen er unntatt fra avtalens virkeområde:

Posisjon i tolftariffen (HS)	Varebeskrivelse
3502 ex 11 ex 19 ex 20	Albuminer (herunder konsentrater av to eller flere myseproteiner som inneholder mer enn 80 vektprosent myseproteiner, beregnet av tørrstoffet), albuminater og andre albumin-derivater. - eggalbumin: -- tørket, andre enn de som er eller som skal gjøres utjenlige til menneskeføde -- ellers, andre enn de som er eller som skal gjøres utjenlige til menneskeføde - melkealbumin, herunder konsentrater av to eller flere myseproteiner, andre enn de som er eller som skal gjøres utjenlige til menneskeføde
3823 ex 11 ex 12 ex 13 19 ex 19 ex 70	Industrielle monokarboksykfettsyrer; sure oljer fra raffinering; industrielle fettalkoholer. - industrielle monokarboksykfettsyrer; sure oljer fra raffinering: -- stearinsyre til dyrefôr -- oleinsyre til dyrefôr -- talloljefettsyrer til dyrefôr -- andre: -- - destillerte fettsyrer til dyrefôr; fettsyredestillater til dyrefôr - industrielle fettalkoholer til dyrefôr

»

VEDLEGG II**“PROTOKOLL 3****OM VARER OMHANDLET I AVTALENS
ARTIKKEL 8 NR. 3 BOKSTAV b)***Artikkel 1*

1. Avtalens bestemmelser skal gjelde for varer oppført i tabell I og II, om ikke annet følger av bestemmelsene i denne protokoll.
2. Bestemmelsene i denne protokoll gjelder ikke for Liechtenstein før 1. januar 2005.

Artikkel 2

1. Varene som er oppført i tabell I, skal ilegges tollene oppført i vedleggene til nevnte tabell.
2. Denne tollene skal gjennomgås hvert kalenderår. Den kan tilpasses av EØS-komiteen, som skal ta i betraktning kostnadsutviklingen for basisjordbruksvarene hos avtalepartene og /eller gjensidige tollkonsesjoner.

Artikkel 3

1. Denne protokoll skal ikke være til hinder for at hver avtalepart anvender sin ordning for eksportrestitusjon for varene oppført i tabell I, der en tar hensyn til virkningen av prisforskjellene for basisjordbruksvarer mellom verdensmarkedet og avtalepartenes markeder.
2. Dersom det gis refusjon av produksjonskostnader eller direkte støtte knyttet til de basisjordbruksvarene som inngår i produksjonen av de eksporterte ferdigvarene, skal eksportrestitusjonen reduseres tilsvarende.

Artikkel 4

Avtalepartene skal med jevne mellomrom informere hverandre om støttenivåene som gjelder for basisjordbruksvarene som inngår i varene oppført i tabell I, og relevante endringer i landbrukspolitikken, herunder også institusjonelle priser.

Artikkel 5

1. Avtalepartene kan ikke kreve inn toll eller avgifter med samme virkning ved import eller gi eksportrestitusjon for varer oppført i tabell II.
2. Bestemmelsene i artikkel 4 får tilsvarende anvendelse på varer oppført i tabell II.

Artikkel 6

Denne protokoll kan på anmodning fra en avtalepart gjennomgås av EØS-komiteen. En slik gjennomgang kan føre til endringer av tabell I eller II når det gjelder vareomfanget og den toll som anvendes.

Artikkel 7

1. Avtalepartene skal informere EØS-komiteen om de detaljerte gjennomførings-bestemmelsene for denne protokoll.
2. Enhver avtalepart kan på ethvert tidspunkt be om at denne protokolls virkemåte diskuteres i EØS-komiteen.

TABELL I

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
0403	Kjernemelk, kulturmilk (surmelk) og rømme, yoghurt, kefir og annen gjæret eller syrnet melk og fløte, også konsentrert, med eller uten tilsetning av sukker, annet søtningsstoff eller smaksstoff eller med innhold av frukt, nøtter eller kakao.
10	- yoghurt:
ex 10	-- med innhold av smaksstoff eller med innhold av frukt, nøtter, bær eller kakao
90	- annen:
ex 90	-- med innhold av smaksstoff eller med innhold av frukt, nøtter, bær eller kakao
0501	Menneskehår, ubearbeidd, også vasket eller avfettet; avfall av menneskehår.
0502	Bust av svin eller villsvin; grevlinghår og annet hår til børstebinderarbeider; avfall av slik bust eller hår.
0503	Tagl og avfall derav, også i plater, med eller uten støttemateriale.
0505	Skinns og andre deler av fugler, med påsittende fjær eller dun, fjær og deler av fjær (også med klipte kanter) samt dun, ubearbeidd eller bare rensset, desinfisert eller konservert; pulver og avfall av fjær eller av deler av fjær.
0507	Elfenbein, skilpaddeskall, hvalbarder og bardefrynser, horn, gevirer, hover, klover, negler, klør og nebb, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd, men ikke tilskåret; pulver og avfall derav.
0508	Koraller og liknende, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd; skall av bløtdyr, krepsdyr eller pigghuder og ryggskall av blekksprut, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd, men ikke tilskåret, pulver og avfall derav.
0509	Svamper, naturlige, av animalsk opprinnelse.
0510	Ambra, bevergjel, civet og moskus; spanske fluer; galle, også tørket; kjertler og andre animalske produkter som brukes til fremstilling av farmasøytiske preparater, ferske, kjølte, fryste eller midlertidig konserverte på annen måte.
0710	Grønnsaker (også dampkokte eller kokte i vann), fryste.
40	- sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
0711	Grønnsaker, midlertidig konserverte (f.eks. med svoveldioksidgass, i saltlake, i svovelsyringvann eller i andre konserverende oppløsninger), men utjenlige til direkte forbruk i den foreliggende tilstand.
90	- andre grønnsaker; grønnsakblandinger:
ex 90	-- sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
1302	Vegetabiliske safter og ekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pektater; agar-agar og annet planteslim samt andre fortykningsmidler, også modifiserte, utvunnet av vegetabiliske stoffer.
	- vegetabiliske safter og ekstrakter:
14	-- av pyrethrum eller av planterøtter som inneholder rotenon
19	-- andre:
ex 19	--- sammensatte planteekstrakter til fremstilling av drikkevarer eller næringsmidler
ex 19	--- andre, til terapeutisk eller profylaktisk bruk, unntatt sammensatte planteekstrakter til fremstilling av drikkevarer, næringsmidler eller vaniljeoleoresin
20	- pektinstoffer, pektinater og pektater:
ex 20	-- med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker
1401	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til kurvmakerarbeider og andre flettearbeider (f.eks. bambus, spanskrør, siv, rør, vidjer, raffiafiber, rensset, bleiket eller farget halm, samt lindebark).
1402	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til stopning eller polstring (f.eks. kapok, vegetabilisk krøllhår og ålgras), også lagvis, med eller uten støttemateriale.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
1403	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til børstebinderarbeider (f.eks. kvastdurra, piassava, agave og liknende), også snodde eller buntede.
1404 10 90	Vegetabiliske produkter ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - rå, vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til farging eller garving - andre
1517 10 ex 10 90 ex 90 ex 90	Margarin; spiselige blandinger og produkter av animalske eller vegetabiliske fettstoffer og oljer, eller av fraksjoner av forskjellige fettstoffer og oljer som hører under dette kapittel, unntatt spiselige fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner, som hører under posisjon 15.16. - margarin, unntatt flytende margarin: - - med innhold over 10 vektprosent, men høyst 15 vektprosent av melkefett - ellers: - - med innhold over 10 vektprosent, men høyst 15 vektprosent av melkefett - - spiselige blandinger eller produkter, av det slag som brukes som formslippmiddel
1520 ex 00	Glyserol, rå; glyserolvann og glyserollut - til dyrefôr (¹)
1522 ex 00	Degras; reststoffer etter behandling av fettstoffer eller animalsk og vegetabilisk voks - Degras til dyrefôr (¹)
1702 50 90 ex 90	Annet sukker, herunder kjemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uten tilsetning av smaks- eller fargestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamell. - kjemisk ren fruktose - ellers, herunder invertsukker: - - kjemisk ren maltose
1704	Sukkerverer (herunder hvit sjokolade), uten innhold av kakao.
1806	Sjokolade og andre næringsmidler som inneholder kakao.
1901	Maltekstrakt; næringsmidler av mel, stivelse eller maltekstrakt, som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 40 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted; næringsmidler av varer som hører under posisjonene 04.01 - 04.04, og som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 5 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.
1902 11 19 20 ex 20 30 40	Pasta, også kokt eller fylt (med kjøtt eller andre produkter) eller tilberedt på annen måte, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt. - ukokt pasta, ikke fylt eller tilberedt på annen måte: - - med innhold av egg - - ellers - fylt pasta, også kokt eller tilberedt på annen måte: - - andre enn varer fylt med mer enn 20 vektprosent pølser, kjøtt eller slakteavfall, eller blandinger derav - annen pasta - couscous
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstilt av stivelse, i form av flak, gryn, perler eller liknende.
1904	Næringsmidler tilberedt ved oppusting eller steking av korn eller kornprodukter (f.eks. «corn flakes»); korn (unntatt mais) i form av gryn eller flak eller annet bearbeidd korn (unntatt mel), forkokt eller tilberedt på annen måte, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.
1905	Brød, kaker, kjeks og annet bakverk, også med innhold av kakao; alterbrød, tomme kapsler til farmasøytisk bruk, forseglingsoblater og liknende varer av mel eller stivelse.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
2001 90 ex 90	Grønnsaker, frukter, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte med eddik eller eddiksyre. - andre: - - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>); palmehjerter; yams, søtpoteter og liknende spiselige plantedeler med innhold av minst 5 vektprosent stivelse
2004 10 ex 10 90 ex 90	Andre grønnsaker, tilberedte eller konserverte på annen måte enn med eddik eller eddiksyre, fryste, unntatt varer som hører under posisjon 20.06. - poteter: - - i form av mel eller flak - andre grønnsaker samt grønnsakblandinger: - - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2005 20 ex 20 80	Andre grønnsaker, tilberedte eller konserverte på annen måte enn med eddik eller eddiksyre, ikke fryste, unntatt varer som hører under posisjon 20.06. - poteter: - - i form av mel eller flak - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2006 ex 2006	Grønnsaker, frukter, nøtter, fruktskall og andre plantedeler, kandiserte, glasserte eller på liknende måte tilberedte med sukker. - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007	Syltetøy, fruktgele, marmelade samt puré og pasta av frukter eller nøtter, fremstilt ved koking eller annen varmebehandling, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff.
2008 11 ex 11 ex 11 ex 91 99 ex 99	Frukt, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte på annen måte, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff eller alkohol, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - nøtter, jordnøtter samt andre kjerner og frø, også innbyrdes blandede: - - jordnøtter: - - - peanøttsmør - - - jordnøtter, brente - ellers, herunder blandinger, unntatt blandinger som hører under underposisjonsnummer 2008.19: - - palmehjerter til dyrefôr ⁽¹⁾ - - annet: - - - mais (kornmais), annet enn sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2101 12 ex 12 20 ex 20 30 ex 30	Ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe, te eller maté; brente sikorirotter og andre brente kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og konsentrater derav. - ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe: - - varer fremstilt på basis av ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe: - - - med innhold av minst 1,5 vektprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse - ekstrakter, essenser og konsentrater av te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av te eller maté: - - med innhold av minst 1,5 vektprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse - brente sikorirotter og andre brente kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og konsentrater derav - - andre brente kaffeerstatninger enn brente sikorirotter; ekstrakter, essenser og konsentrater av andre brente kaffeerstatninger enn brente sikorirotter
2102	Gjær (aktiv eller inaktiv); andre døde, encellede mikroorganismer (unntatt vaksiner som hører under posisjon 30.02); tilberedt bakepulver.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
2103 20 30 ex 30 90 ex 90	Sauser og preparater for tillaging av sauser; tilberedte smaksstoffer; sennepsmel og tilberedt sennep. - tomatketchup og annen tomatsaus: - sennepsmel og tilberedt sennep: - - tilberedt sennep med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker - andre: - - andre enn flytende «mango chutney»
2104	Supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger; homogeniserte, sammensatte næringsmidler.
2105	Spise-is, også med innhold av kakao. ⁽²⁾
2106 ex 2106	Tilberedte næringsmidler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. ⁽³⁾ - andre enn sirup tilsatt smaks- eller fargestoffer
2202	Vann, herunder mineralvann og karbonisert vann, tilsatt sukker, andre søtningsstoffer eller smaksstoffer, og andre alkoholfrie drikkevarer, unntatt frukt- og grønnsaksafters som hører under posisjon 20.09.
2203	Øl fremstilt av malt.
2205	Vermut og annen vin av friske druer, tilsatt aromatiske planter eller smaksstoffer.
2207 20	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke minst 80 vol.%; etylalkohol og brennevin, denaturert, uansett styrke. - etylalkohol og brennevin, denaturert, uansett styrke
2208 40 50 60 70 ex 70 90 ex 90	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke under 80 vol.%; likør og annet brennevin. - rom og taffia - gin og genever - vodka - likør: - - likør med innhold over 5 vektprosent tilsatt sukker - andre: - - akevitt
2209	Eddik samt eddikerstatninger fremstilt av eddiksyre.
2402	Sigarer, cerutter, sigarilloer og sigaretter av tobakk eller tobakkerstatninger.
2403	Annen bearbeidd tobakk samt andre varer fremstilt av tobakkerstatninger; «homogenisert» eller «rekonstituert» tobakk; tobakkestrakter og tobakkessenser.
2905 43 44	Asykliske alkoholer og deres halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater. - andre flerverdige alkoholer: - - mannitol - - D-glucitol (sorbitol)
3302 10	Blandinger av velluktende stoffer og blandinger (herunder alkoholholdige oppløsninger) på basis av ett eller flere av disse stoffer, av det slag som brukes som råstoff i industrien; andre preparater på basis av velluktende stoffer, av det slag som brukes til fremstilling av drikkevarer. - av det slag som brukes i næringsmiddel- eller drikkevarerindustrien
3501	Kasein, kaseinater og andre kaseinderivater; kaseinlim.
3505	Dekstrin og annen modifisert stivelse (f.eks. pregelatinert eller forestret stivelse); lim på basis av stivelse, dekstrin eller annen modifisert stivelse.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
3809 10	Midler for etterbehandling og preparater for å fremskynde farging eller feste fargestoffer samt andre produkter eller preparater (f.eks. appretur og beisemidler) av det slag som brukes innenfor tekstil-, papir- og lærindustrien eller liknende industrier, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - på basis av stivelse eller stivelsesprodukter
3824 60	Tilberedte bindemidler for støpeformer eller støpekjerner; kjemiske produkter og preparater fra kjemiske eller beslektede industrier (herunder slike som består av blandinger av naturprodukter), ikke nevnt eller innbefattet annet sted; restprodukter fra kjemiske eller beslektede industrier, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - sorbitol, unntatt sorbitol som hører under underposisjonsnummer 2905.44

(¹) Denne oppdelingen gjelder bare for Norge.

(²) For Island gjelder ikke bestemmelsene i Protokoll 3 for produkter som hører under posisjon 2105.

(³) For Island gjelder ikke bestemmelsene i Protokoll 3 for produkter som hører under underposisjonsnummer 2106.90 som hovedsakelig består av fett og vann, med innhold over 15 vektprosent smør eller annet melkefett.

VEDLEGG I TIL TABELL I

Fellesskapets importregime

1. De følgende grunnbeløp vil bli benyttet ved beregning av landbrukselement og tilleggstoll:
 - Korn (vanlig hvete, durumhvete, rug, bygg og mais): 7,583 EUR/100 kg
 - Langkornet, avskallet ris: 25,610 EUR/100 kg
 - Helmelkpulver: 126,488 EUR/100 kg
 - Skummetmelkpulver: 115,236 EUR/100 kg
 - Smør: 183,912 EUR/100 kg
 - Sukker: 40,640 EUR/100 kg
 - Melasse: 0,34 EUR/100 kg.
2. Det vil ikke bli beregnet toll for stivelse/glukose og sukrose/invertsukker/isoglukose under et *de minimis* kvantum på 5 %.
3. Intervallene for de teoretiske mengder og avtalte mengder jordbruksråvarer som skal tas i betraktning, likeså standardreseptene som er benyttet ved beregning av tollsats, fremgår av Tillegg.
4. Tollsatsene for produktene oppført i tabellen nedenfor er som spesifisert.

Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	Tollsats	Kommentar
0501 00 00	Fri	
0502 10 00	Fri	
0502 90 00	Fri	
0503 00 00	Fri	
0505 10 10	Fri	
0505 10 90	Fri	
0505 90 00	Fri	
0507 10 00	Fri	
0507 90 00	Fri	
0508 00 00	Fri	
0509 00 10	Fri	
0509 00 90	Fri	
0510 00 00	Fri	
1302 14 00	Fri	
1302 19 30	Fri	
1302 19 91	Fri	
ex 1302 20 10	18,6 %	Med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker
ex 1302 20 90	10,9 %	Med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker
1401 10 00	Fri	
1401 20 00	Fri	
1401 90 00	Fri	
1402 10 00	Fri	

Varenummer i Den kombinerede nomenklatur (CN Code)	Tollsats	Kommentar
1402 90 00	Fri	
1403 10 00	Fri	
1403 90 00	Fri	
1404 10 00	Fri	
1404 90 00	Fri	
1517 10 10	0 % + 26,1 EUR/100 kg	
1517 90 10	0 % + 26,1 EUR/100 kg	
1517 90 93	2,7 %	
1702 50 00	7,8 %	
1702 90 10	3 %	
1704 90 10	11,6 %	
1806 10 15	Fri	
1901 90 91	Fri	
1902 20 10	8,2 %	
2001 90 60	9,7 %	
ex 2006 00 38	4,9 % + 9,12 EUR/100 kg	sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2006 00 99	4,9 % + 9,12 EUR/100 kg	sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2007 10 10	23,3 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 10 91	14,6 %	
2007 10 99	23,3 %	
2007 91 10	19,4 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 91 30	19,4 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 91 90	21 %	
2007 99 10	21,7 %	
2007 99 20	23,3 % + 19,11 EUR/100 kg	
2007 99 31	23,3 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 33	23,3 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 35	23,3 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 39	23,3 % + 22,31 EUR/100 kg	
2007 99 51	23,3 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 99 55	23,3 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 99 58	23,3 % + 4,07 EUR/100 kg	
2007 99 91	23,3 %	
2007 99 93	14,6 %	
2007 99 98	23,3 %	
2008 11 10	12,4 %	
2008 11 92	10,9 %	
2008 11 96	11,6 %	
2102 10 10	10,6 %	
2102 10 90	14,3 %	
2102 20 11	3,9 %	
2102 20 19	3,9 %	
2102 20 90	Fri	

Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	Tollsats	Kommentar
2102 30 00	5,9 %	
2103 20 00	9,7 %	
ex 2103 30 90	8,7 %	Med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker
2103 90 30	Fri	
2103 90 90	7,5 %	
2104 10 10 10	9 %	Med innhold av tomat
2104 10 10 90	5,4 %	Uten innhold av tomat
2104 10 90 10	9,7 %	Med innhold av tomat
2104 10 90 90	5,8 %	Uten innhold av tomat
ex 2104 20 00	12 %	Som barnemat
ex 2104 20 00	13,7 %	Annet
2106 10 20	12,4 %	
2106 90 10	24,25 EUR/100 kg	
2106 90 20	16,8 % min. 0,97 EUR/ % vol./hl	
ex 2106 90 92	5,8 %	Proteinhydrolysater eller autolysater av gjær
ex 2106 90 92	12,4 %	Annet enn proteinhydrolysater eller autolysater av gjær
2202 10 00	Fri	
2202 90 10	Fri	
2203 00 01	Fri	
2203 00 09	Fri	
2203 00 10	Fri	
2205 10 10	Fri	
2205 10 90	Fri	
2205 90 10	Fri	
2205 90 90	Fri	
2207 20 00	9,9 EUR/hl	
2208 40 11	Fri	
2208 40 31	Fri	
2208 40 39	Fri	
2208 40 51	Fri	
2208 40 91	Fri	
2208 40 99	Fri	
2208 50 11	Fri	
2208 50 19	Fri	
2208 50 91	Fri	
2208 50 99	Fri	
2208 60 11	Fri	
2208 60 19	Fri	
2208 60 91	Fri	
2208 60 99	Fri	
2208 70 10 11	Fri	Med innhold over 5 vektprosent sukker

Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	Tollsats	Kommentar
2208 70 90 11	Fri	Med innhold over 5 vektprosent sukker
2208 90 57 20	Fri	Akevitt
2208 90 74 20	Fri	Akevitt
2209 00 11	6,21 EUR/hl	
2209 00 19	4,66 EUR/hl	
2209 00 91	4,97 EUR/hl	
2209 00 99	3,73 EUR/hl	
2402 10 00	25,2 %	
2402 20 10	9,7 %	
2402 20 90	55,9 %	
2402 90 00	55,9 %	
2403 10 10	72,7 %	
2403 10 90	72,7 %	
2403 91 00	16,1 %	
2403 99 10	40,4 %	
2403 99 90	16,1 %	
3302 10 21	5,8 %	
3501 10 10	Fri	
3501 10 50 10	Fri	Med vanninnhold over 50 vektprosent
3501 10 50 90	2,9 %	Med vanninnhold høyst 50 vektprosent
3501 10 90	8,7 %	
3501 90 10	8,1 %	
3501 90 90	6,2 %	
3505 10 50	7,5 %	

5. *Ad valorem*-del av tollsatsene for følgende produkter er 0 %:

0403 10 51 to 0403 10 59	1901 10 00	2005 20 10
0403 10 91 to 0403 10 99	1901 20 00	2005 80 00
0403 90 71 to 0403 90 79	1901 90 11	2008 99 85
0403 90 91 to 0403 90 99	1901 90 19	2008 99 91
0710 40 00	1901 90 99	2101 12 98 91
0711 90 30	1902 11 00	2101 20 98 90
1704 10	1902 19	2101 30 19
1704 90 30 to 1704 90 99	1902 20 91	2101 30 99
1806 10 20 to 1806 10 90	1902 20 99	2105 00
1806 20 10 to 1806 20 50	1902 30	2106 10 80
1806 20 80	1902 40	2106 90 98 23 to 2106 90 90 29
1806 20 95	1903 00 00	2106 90 98 43 to 2106 90 98 49
1806 31 00	1904	2202 90 91 to 2202 90 99
1806 32	1905	3302 10 29
1806 90 11 to 1806 90 50	2001 90 30	3505 10 10
1806 90 60 10	2001 90 40	3505 10 90
1806 90 70 10	2004 10 91	3505 20
1806 90 90 11	2004 90 10	3809 10.
1806 90 90 19		

6. *Ad valorem*-del av tollsatsene for følgende produkter er 5,8 %:

1806 20 70	1806 90 90 91	2905 44
1806 90 60 90	1806 90 90 99	3824 60.
1806 90 70 90	2106 90 98 33 to 2106 90 98 39	

7. *Ad valorem*-del av tollsatsene for følgende produkter er 7,8 %:

2905 43 00.

8. Varenumre som fremkommer av dette Vedlegg henviser til de som er gjeldende i Fellesskapet 1. juli 2001. Vilkårene i dette Vedlegg vil ikke bli berørt av noen endringer i tollnomenklaturen.

TILLEGG

Mengder og resepter som det henvises til i punkt 3

(per 100 kg vare)

Mengder som skal tas i betraktning innen intervallene – melk og melkeprodukter

Melkefett (% av vekt)	Melkeprotein (% av vekt)	Skummetmelk- pulver (kg)	Helmelkpulver (kg)	Smør (kg)
0 - 1,5	0 - 2,5	0	0	0
	2,5 - 6	14	0	0
	6 - 18	42	0	0
	18 - 30	75	0	0
	30 - 60	146	0	0
	60 - >	208	0	0
1,5 - 3	0 - 2,5	0	0	3
	2,5 - 6	14	0	3
	6 - 18	42	0	3
	18 - 30	75	0	3
	30 - 60	146	0	3
	60 - >	208	0	3
3 - 6	0 - 2,5	0	0	6
	2,5 - 12	12	20	0
	12 - >	71	0	6
6 - 9	0 - 4	0	0	10
	4 - 15	10	32	0
	15 - >	71	0	10
9 - 12	0 - 6	0	0	14
	6 - 18	9	43	0
	18 - >	70	0	14
12 - 18	0 - 6	0	0	20
	6 - 18	0	56	2
	18 - >	65	0	20
18 - 26	0 - 6	0	0	29
	6 - >	50	0	29
26 - 40	0 - 6	0	0	45
	6 - >	38	0	45
40 - 55	0	0	0	63
55 - 70	0	0	0	81
70 - 85	0	0	0	99
85 - >	0	0	0	117

(per 100 kg vare)

Mengder som skal tas i betraktning innen andre intervaller enn melk og melkeprodukter

Intervall	Anvendelse		
	Hvitt sukker (kg)	Vanlig hvete (kg)	Mais (kg)
Sukrose, invertsukker og/eller isoglukose			
0 - 5	0		
5 - 30	24		
30 - 50	45		
50 - 70	65		
70 - >	93		
Stivelse/glukose			
0 - 5		0	0
5 - 25		22	22
25 - 50		47	47
50 - 75		74	74
75 - >		101	101

Standardresepter som er benyttet ved beregning av tollsats ved import til Fellesskapet

Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	Vanlig hvete	Durum-hvete	Rug	Bygg	Mais	Ris	Hvitt sukker	Melasse	Skummetmelk-pulver	Helmelk-pulver	Smør
	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
0403 10 51									100		
0403 10 53										100	
0403 10 59									42		68
0403 10 91									9		2
0403 10 93									8		5
0403 10 99									8		10
0403 90 71									100		
0403 90 73										100	
0403 90 79									42		68
0403 90 91									9		2
0403 90 93									8		5
0403 90 99									8		10
0710 40 00					100 ⁽¹⁾						
0711 90 30					100 ⁽¹⁾						
1704 10 11					30		58				
1704 10 19					30		58				
1704 10 91					16		70				
1704 10 99					16		70				
1704 90 30							45			20	

	Vanlig vete	Durumhvete	Rug	Bygg	Mais	Ris	Hvitt sukker	Melasse	Skummetmelkpulver	Helmelkpulver	Smør
Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg	kg
1806 10 20							60				
1806 10 30							75				
1806 10 90							100				
1806 32 90 ⁽²⁾							50			20	
1901 90 11				195							
1901 90 19				159							
1902 11 00		167									
1902 19 10 ⁽³⁾		167									
1902 19 90 ⁽⁴⁾	67	100									
1902 20 91		41									
1902 20 99		116									
1902 30 10		167									
1902 30 90		66									
1902 40 10		167									
1902 40 90		66									
1903 00 00					161						
1904 10 10					213						
1904 10 30						174					
1904 10 90		53		53	53	53					
1904 20 91					213						
1904 20 95						174					
1904 20 99		53		53	53	53					
1904 90 10						174					
1904 90 90		174									
1905 10 00			140								
1905 20 10	44		40				25				
1905 20 30	33		30				45				
1905 20 90	22		20				65				
1905 90 10	168										
1905 90 20					644						
2001 90 30					100 ⁽⁵⁾						
2001 90 40					40 ⁽⁵⁾						
2004 90 10					100 ⁽⁵⁾						
2005 80 00					100 ⁽⁵⁾						

Varenummer i Den kombinerte nomenklatur (CN Code)	Vanlig vete kg	Durumhvete kg	Rug kg	Bygg kg	Mais kg	Ris kg	Hvitt sukker kg	Melasse kg	Skummetmelkpulver kg	Helmelkpulver kg	Smør kg
2008 99 85					100 ⁽⁵⁾						
2008 99 91					40 ⁽⁵⁾						
2101 30 19				137							
2101 30 99				245							
2102 10 31								425			
2102 10 39								125			
2105 00 10							25		10		
2105 00 91							20			23	
2105 00 99							20			35	
2202 90 91							10		8		
2202 90 95							10			6	
2202 90 99							10			13	
2905 43 00							300				
2905 44 11					172						
2905 44 19							90				
2905 44 91					245						
2905 44 99							128				
3505 10 10					189						
3505 10 90					189						
3505 20 10					48						
3505 20 30					95						
3505 20 50					151						
3505 20 90					189						
3809 10 10					95						
3809 10 30					132						
3809 10 50					161						
3809 10 90					189						
3824 60 11					172						
3824 60 19							90				
3824 60 91					245						
3824 60 99							128				

(1) For 100 kg avrente søtpoteter eller mais.

(2) For varer som inneholder mer enn 3 vektprosent eller mer, men mindre enn 6 vektprosent melkefett, skal tilleggskode 6920 anvendes.

(3) For pasta av durumhvete, som ikke inneholder andre kornsorter eller som ikke inneholder mer enn 3 vektprosent andre kornsorter, skal tilleggskode 6921 anvendes.

(4) For andre varer under dette varenummeret unntatt pastaprodukter av durumhvete, som ikke inneholder andre kornsorter eller ikke inneholder mer enn 3 vektprosent andre kornsorter, skal tilleggskode 6922 anvendes.

(5) For 100 kg avrente søtpoteter eller mais.

VEDLEGG II TIL TABELL I

Islands importregime

1. Tollsatsene som gjelder for bearbejdede jordbruksprodukter spesifisert i Tabell I skal være fri (null), unntatt for følgende produkter der gjeldende tollsats (ISK/kg) vil være som spesifisert:

Posisjon/ varenummer i den islandske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (ISK/kg)
0403	Kjernemelk, kulturmilk (surmilk) og rømme, yoghurt, kefir og annen gjæret eller syrnet milk og fløte, også konsentrert, med eller uten tilsetning av sukker, annet søtningsstoff eller smaksstoff eller med innhold av frukt, nøtter eller kakao.	
0403.1011	- yoghurt med innhold av kakao	53
0403.1012	- yoghurt med innhold av frukt eller nøtter	53
0403.1013	- yoghurt, med innhold av smaksstoff, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	53
0403.1021	- drikeyoghurt med innhold av kakao	51
0403.1022	- drikeyoghurt med innhold av frukt eller nøtter	51
ex 0403.1029	- drikeyoghurt, med innhold av smaksstoff, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	51
0403.9011	- annen, med innhold av kakao	45
0403.9012	- annen, med innhold av frukt eller nøtter	45
0403.9013	- annen, med innhold av smaksstoff, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	45
0403.9021	- annen, som drikkevare med innhold av kakao	45
0403.9022	- annen, som drikkevare med innhold av frukt eller nøtter	45
ex 0403.9029	- annen, som drikkevare, med innhold av smaksstoff, ikke nevnt eller innbefattet annet sted	45
1517	Margarin; spiselige blandinger og produkter av animalske eller vegetabiliske fettstoffer og oljer, eller av fraksjoner av forskjellige fettstoffer og oljer som hører under dette kapittel, unntatt spiselige fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner, som hører under posisjon 15.16.	
1517.1001	- margarin, unntatt flytende margarin, som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	88
1517.9002	- annet enn margarin, unntatt flytende margarin, som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	88
1806	Sjokolade og andre næringsmidler som inneholder kakao.	
	- andre varer i blokker, plater eller stenger av vekt over 2 kg, eller flytende, som pasta, pulver, granulat eller liknende, i pakninger med innhold over 2 kg:	
1806.2003	- - kakaopulver, unntatt varer som hører under posisjon 19.01, med innhold av minst 30 vektprosent søtmelkpulver og/eller skummetmelkpulver, også med innhold av tilsatt sukker eller annet søtningsstoff, men ikke blandet med andre ingredienser	109
1806.2004	- - kakaopulver, unntatt varer som hører under posisjon 19.01, med innhold under 30 vektprosent søtmelkpulver og/eller skummetmelkpulver, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff, men ikke blandet med andre produkter	39
1806.2005	- - andre næringsmidler, unntatt varer som hører under posisjon 19.01, med innhold minst 30 vektprosent søtmelkpulver og/eller skummetmelkpulver	109
1806.2006	- - andre næringsmidler, unntatt varer som hører under posisjon 19.01, med innhold under 30 vektprosent søtmelkpulver og/eller skummetmelkpulver	39
	- andre, i blokker, plater eller stenger:	
1806.3101	- - fylt sjokolade i plater eller stenger	51
1806.3109	- - annen, fylt i blokker, plater eller stenger	51
1806.3202	- - ikke fylt sjokolade med innhold av kakao i pastaform, sukker, kakaosmør og melkepulver, i plater eller stenger	47

Posisjon/ varenummer i den islandske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (ISK/kg)
1806.3203	- - ikke fylt erstatningssjokolade i plater eller stenger	39
1806.3209	- - annen, ikke fylt i blokker, plater eller stenger	21
	- ellers:	
	- - produkter til fremstilling av drikkevarer:	
1806.9011	- - - tilberedte ingredienser til drikkevarer, på basis av produkter som hører under posisjonene 04.01 - 04.04, og som inneholder minst 5 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted, sukker eller annet søtningsmiddel, i tillegg til andre mindre ingredienser og smaksstoffer	22
	- - andre enn produkter til fremstilling av drikkevarer:	
1806.9022	- - - næringsmidler laget spesielt som barnemat eller til dietetisk bruk	18
1806.9023	- - - påskeegg	48
1806.9024	- - - sauser og dip til is krem	39
1806.9025	- - - overtrukket eller belagt, slik som rosiner, nøtter, oppustet korn, lakris, karameller og gelébiter	53
1806.9026	- - - sjokoladekrem (konfekt)	48
1806.9028	- - - kakaopulver, unntatt produkter som hører under posisjon 19.01, med innhold av minst 30 vektprosent søt melkpulver og/eller skummetmelkpulver, også med innhold av tilsatt sukker eller annet søtningsstoff, men ikke blandet med andre produkter	118
1806.9029	- - - kakaopulver, unntatt produkter som hører under posisjon 19.01, med innhold under 30 vektprosent søt melkpulver og/eller skummetmelkpulver, også med innhold av tilsatt sukker eller annet søtningsstoff, men ikke blandet med andre produkter	43
1806.9039	- - - andre	47
1901	Maltekstrakt; næringsmidler av mel, stivelse eller maltekstrakt, som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 40 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted; næringsmidler av varer som hører under posisjonene 04.01 - 04.04, og som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 5 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.	
	- blandinger og deiger til fremstilling av bakverk som hører under posisjon 19.05, med totalt innhold av minst 3 vektprosent søt melkpulver, skummetmelkpulver, egg, melkefett (slik som smør), ost eller kjøtt:	
1901.2012	- - for fremstilling av honningkake («gingerbread») og liknende som hører under varenummer 1905.2000	25
1901.2013	- - for fremstilling av søte kjeks som hører under varenumrene 1905.3011 og 1905.3029, herunder småkaker	17
1901.2014	- - for fremstilling av pepperkaker som hører under varenummer 1905.3021	29
1901.2015	- - for fremstilling av vafler og vaffelkjeks som hører under varenummer 1905.3030	10
1901.2016	- - for fremstilling av kavringer, risted brød og liknende ristede produkter som hører under varenummer 1905.4000	15
1901.2017	- - for fremstilling av brød med fyll basert på smør eller andre meieriprodukter som hører under varenummer 1905.9011	39
1901.2018	- - for fremstilling av brød som hører under varenummer 1905.9019	5
1901.2019	- - for fremstilling av alminnelig kjeks som hører under varenummer 1905.9020	5
1901.2022	- - for fremstilling av kaker og konditorvarer som hører under varenummer 1905.9040	33
1901.2023	- - blandinger og deiger, med innhold av kjøtt, for fremstilling av paier, herunder pizza, som hører under varenummer 1905.9051	97
1901.2024	- - blandinger og deiger, uten innhold av kjøtt, for fremstilling av pizza og liknende som hører under varenummer 1905.9059	53

Posisjon/ varenummer i den islandske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (ISK/kg)
1901.2029	- - for fremstilling av produkter som hører under varenummer 1905.9090	43
1902	Pasta, også kokt eller fylt (med kjøtt eller andre produkter) eller tilberedt på annen måte, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt.	
1902.1100	- ukokt pasta, ikke fylt eller tilberedt på annen måte, med innhold av egg - fylt pasta, også kokt eller tilberedt på annen måte:	8
1902.2022	- - fylt med produkter av pølser, kjøtt, slakteavfall eller blod eller blandinger derav med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent pølser, kjøtt, slakteavfall eller blod eller blandinger derav	41
1902.2031	- - fylt med ost med innhold over 3 vektprosent av ost	35
1902.2041	- - fylt med kjøtt og ost med innhold over 20 vektprosent av kjøtt og ost	142
1902.2042	- - fylt med kjøtt og ost med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent av kjøtt og ost	41
1902.3021	- annen pasta: - - med pølser, kjøtt, slakteavfall eller blod eller blandinger derav med innhold av minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	41
1902.3031	- - med ost med innhold over 3 vektprosent	35
1902.3041	- - med kjøtt og ost med innhold av minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	41
1902.4021	- couscous med pølser, kjøtt, slakteavfall eller blod eller blandinger derav med innhold av minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	41
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstilt av stivelse, i form av flak, gryn, perler eller liknende.	
1903.0001	- i pakninger for detalj salg av høyst 5 kg	fri
1903.0009	- andre enn i pakninger for detalj salg av høyst 5 kg	fri
1904	Næringsmidler tilberedt ved oppusting eller steking av korn eller kornprodukter (f.eks. "corn flakes"); korn (unntatt mais) i form av gryn eller flak eller annet bearbeidd korn (unntatt mel), forkokt eller tilberedt på annen måte, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.	
1904.9001	- ellers: - - med innhold av kjøtt med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	42
1905	Brød, kaker, kjeks og annet bakverk, også med innhold av kakao; alterbrød, tomme kapsler til farmasøytisk bruk, forseglingsoblater og liknende varer av mel eller stivelse.	
1905.2000	- honningkake («gingerbread») og liknende - søte kjeks; vafler og vaffelkjeks overtrukket eller belagt med sjokolade eller med sukkermasse med innhold av kakao:	83
1905.3011	- - søte kjeks (herunder småkaker)	17
1905.3019	- - andre enn søte kjeks - søte kjeks; vafler og vaffelkjeks ikke overtrukket eller belagt med sjokolade eller med sukkermasse med innhold av kakao:	16
1905.3021	- - søte kjeks (herunder småkaker):	
1905.3021	- - - pepperkaker	31
1905.3022	- - - søte kjeks og småkaker, med innhold av under 20 vektprosent sukker	23
1905.3029	- - - andre enn søte kjeks og småkaker	19
1905.3030	- - annet	11
1905.4000	- kavringer, risted brød og liknende ristede produkter (herunder griljermel) - ellers: - - brød:	16
1905.9011	- - - med fyll basert vesentlig på smør eller andre meieriprodukter (for eksempel, hvitløksmør)	39

Posisjon/ varenummer i den islandske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (ISK/kg)
1905.9019	- - - andre	5
1905.9020	- - alminnelig kjeks	5
1905.9040	- - kaker og konditorvarer	35
	- - paier, herunder pizza:	
1905.9051	- - - med innhold av kjøtt	97
1905.9059	- - - andre	53
1905.9090	- - ellers	45
2103	Sauser og preparater for tillaging av sauser; tilberedte smaksstoffer; sennepsmel og tilberedt sennep.	
	- annet enn soyasaus, tomatketchup og annen tomatsaus, sennepsmel og tilberedt sennep:	
2103.9020	- - majones	19
2103.9030	- - sauser av olje (for eksempel remuladesaus) ikke nevnt eller innbefattet annet sted	19
2103.9051	- - med innhold av kjøtt over 20 vektprosent	97
2103.9052	- - med innhold av kjøtt med innhold av minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	52
2104	Supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger; homogeniserte, sammensatte næringsmidler.	
	- supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger:	
2104.1001	- - næringsmidler av vegetabiliske supper på basis av mel, stivelse eller maltekstrakt	3
2104.1002	- - annet suppepulver i pakninger på minst 5 kg	31
2104.1003	- - fiskesuppe i hermetikk	27
	- - andre supper:	
2104.1011	- - - med innhold av kjøtt med innhold over 20 vektprosent	78
2104.1012	- - - med innhold av kjøtt med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	44
2104.1019	- - - andre	21
	- - ellers:	
2104.1021	- - - med innhold av kjøtt med innhold over 20 vektprosent	78
2104.1022	- - - med innhold av kjøtt med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	44
2104.1029	- - - andre	21
	- homogeniserte, sammensatte næringsmidler:	
2104.2001	- - med innhold av kjøtt med innhold over 20 vektprosent	97
2104.2002	- - med innhold av kjøtt med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	51
2104.2003	- - med innhold av fisk, krepsdyr, bløtdyr eller andre virvelløse dyr som lever i vann	24
2104.2009	- - andre	24
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.	
	- andre:	
	- - pulver for fremstilling av desserter:	
2106.9041	- - - i pakninger for detaljalg på høyst 5 kg, med innhold av melkepulver, eggehviter eller eggeplommer	67
2106.9048	- - - andre, med innhold av melkepulver, eggehviter eller eggeplommer	80
2106.9049	- - - andre, uten innhold av melkepulver, eggehviter eller eggeplommer	67
2106.9064	- - med innhold av kjøtt med innhold minst 3 vektprosent, men høyst 20 vektprosent	41

Posisjon/ varenummer i den islandske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (ISK/kg)
2202	Vann, herunder mineralvann og karbonisert vann, tilsatt sukker, andre søtningsstoffer eller smaksstoffer, og andre alkoholfrie drikkevarer, unntatt frukt- og grønnsaksafters som hører under posisjon 20.09. - ellers: - - av meieriprodukter med annet innhold dersom meieriproduktene utgjør minst 75 vektprosent (emballasje ikke medregnet)	
2202.9011	- - - i emballasje av papp	41
2202.9012	- - - i engangsemballasje av stål	41
2202.9013	- - - i engangsemballasje av aluminium	41
2202.9014	- - - i engangsemballasje av glass over 500 ml	41
2202.9015	- - - i engangsemballasje av glass ikke over 500 ml	41
2202.9016	- - - i engangsemballasje av plast, farget	41
2202.9017	- - - i engangsemballasje av plast, ikke farget	41
2202.9019	- - - andre	41

2. Varenumrene inntatt i dette vedlegget er de som var gjeldende i Island den 1. juli 2001. Vilåårene i dette vedlegget vil ikke bli påvirket av eventuelle endringer som måtte skje i tolltariffen.
3. Denne protokollen skal ikke gjelde for følgende produkter:

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
2105	Spise-is, også med innhold av kakao.
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.
.90	- andre:
ex .90	- - produkter som hovedsakelig består av fett og vann, med innhold over 15 vektprosent smør eller annet melkefett

4. Den midlertidige bestemmelsen som fremkommer av punkt 3, skal tas opp til vurdering av avtalepartene innen utgangen av 2007.

VEDLEGG III TIL TABELL I

Norges importregime

1. Følgende referansesatser (NOK/kg) for jordbruksråvarer vil bli benyttet ved beregning av toll for bearbeidede jordbruksvarer, med unntak av varer omfattet av punkt 6:

	Matrise (a)	Standardresept	Faktisk innhold
Helmelkpulver (*)	11,43	11,43	11,43
Skummetmelkpulver (*)	12,16	12,16	12,16
Smør (*)	12,74	12,74	12,74
Melk til yoghurt	(b)	3,01	3,01
Melk til drikker	(b)	2,23	2,23
Flytende helmelk	(b)	–	1,43
Flytende skummetmelk	(b)	–	1,07
Kondensert helmelk	(b)	–	4,98
Kondensert skummetmelk	(b)	–	4,72
Melkepulver 20% fett	(b)	–	11,41
Kjernemelkpulver	(b)	–	11,93
Fløte	(b)	–	4,48
Fløteblanding	(b)	–	5,33
Rømme	(b)	–	6,69
Fløtepulver	(b)	–	10,77
Mysepulver	(b)	–	3,00
Kaseinater	(b)	–	33,47
Melkealbumin	(b)	–	33,47
Hvetemel (*)	1,96	1,96	1,96
Rugmel	1,96	2,16	1,96
Durummel	1,96	1,32	1,96
Byggmel	1,96	–	1,96
Rughvetemel	1,96	–	1,96
Maismel	0	–	0
Rismel	0	–	0
Mel av andre kornslag	0	–	0
Vanlig hvete	1,52	–	1,52
Durumhvete	0,98	–	0,98
Bygg	1,37	–	1,37
Havre	1,17	–	1,17
Rug	1,46	–	1,46
Rughvete	1,46	–	1,46
Mais	0	–	0
Andre kornslag	0	–	0
Hvetekli	1,96	–	1,96
Havrekli	1,96	–	1,96
Valset havre	1,96	–	1,96
Hvetemalt	0	–	0
Byggmalt	0	–	0
Hvetegluten	0	–	0
Ris	0	–	0
Potetstivelse (*)	4,41	4,41	4,41
Annen stivelse (*)	4,41	–	4,41
Modifisert stivelse	4,41	–	4,41
Glukose og glukosesirup	4,41	4,41	4,41
Sukker	0	–	0
Maltdekstrin	0	–	0
Poteter	0,81	–	0,81
Mel og flak av poteter	3,75	12,01	12,01

	Matrise (a)	Standardresept	Faktisk innhold
Storfekjøtt, beinfritt (14 % fett) (*)	25,89	25,89	25,89
Svinekjøtt (23 % fett)	19,23	19,23	19,23
Fårekjøtt	8,63	–	8,63
Fjørfekjøtt	3,02	–	3,02
Annet fett enn smør	0	–	0
Frosne bringebær (*)	4,29 (c)	–	4,29 (c)
Bringebærkonsentrat	22,22 (c)	–	22,22 (c)
Frosne solbær	0 (c)	–	0 (c)
Solbærkonsentrat	0 (c)	–	0 (c)
Frosne jordbær	4,45 (c)	4,45 (c)	4,45 (c)
Jordbærkonsentrat	23,05 (c)	–	23,05 (c)
Eplepulp	0	–	0
Eplekonsentrat	0	–	0
Ost (*)	20,08	20,08	20,08
Ostepulver	12,45	–	12,45
Heleggpulver (*)	45,37	45,37	45,37
Egg i skall	9,48	–	9,48
Konservert eggeplomme (flytende eggeplomme)	26,90	26,90	26,90
Eggeplommepulver	56,81	–	56,81
Heleggmasse (hele egg, ikke i skal)	9,32	9,32	9,32
Flytende albumin	0	–	0
Albumin i pulverform	0	–	0

(a) Referansesatsene for jordbruksråvarene merket med en asterisk (*), er satser der tollene er beregnet for bearbejdede jordbruksvarer i henhold til matrisesytemet – de øvrige referansesatser for råvarer som skal deklarerer under denne posisjon, fremkommer ved hjelp av omregningsfaktorene.

(b) Matrisereferansesatsene for disse råvarene vil avhenge av faktisk innhold av melkefett og melkeprotein i samsvar med omregningsfaktorene.

(c) Referansesatsene for disse råvarene vil bli gjennomgått i fellesskap årlig innen 15. juni. Ved slike felles gjennomganger vil det bli tatt hensyn til markedsprisene, markedsituasjonen, norsk produksjon og import til Norge.

- Varenumre som fremkommer av dette vedlegg henviser til de som er gjeldende i Norge 1. juli 2001. Vilråene i dette vedlegg vil ikke bli berørt av noen endringer i tollnomenklaturen.
- Det vil ikke bli beregnet toll for mel, stivelse og/eller glukose under et de minimis kvantum på 5 %.
- Det vil ikke bli beregnet toll for tilleggsråvarene (kjøtt, ost, egg og bærfrukter (frosne bringebær, frosne solbær og frosne jordbær)) under et de minimis kvantum på 3%. Ved beregning av tollsats vil friske bærfrukter likestilles med frosne på grunnlag av en omregningsfaktor på én til én.
- Intervallene for de teoretiske mengder og avtalte mengder jordbruksråvarer som det skal tas hensyn til, likeså standardreseptene som er benyttet ved beregning av tollsats, fremgår av tillegget.
- Tollsatsene for følgende produkter vil bli beregnet i samsvar med referansesatsene (NOK/kg) for jordbruksråvarene oppført under punkt 1, redusert med 7,2 %:

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse
19.04 .2010	Næringsmidler tilberedt ved oppusting eller steking av korn eller kornprodukter (f.eks. "corn flakes"); korn (unntatt mais) i form av gryn eller flak eller annet bearbeidd korn (unntatt mel), forkokt eller tilberedt på annen måte, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - næringsmidler fremstilt av ustekte flak av korn eller av blandinger av ustekte flak av korn og stekte flak av korn eller oppustet korn: - - «Müsli»- preparater på basis av ustekte flak av korn
21.04 .1020 .1030 .1040 .1050 .1060 .1090	Supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger; homogeniserte, sammensatte næringsmidler. - supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger: - - i lufttett lukket emballasje: - - - grønsaksuppe, også innkokt, uten innhold av kjøtt, flekk eller ekstrakter derav - - - fiskesuppe (inneholdende minst 25 vektprosent fisk) - - - annen - - ellers: - - - med innhold av kjøtt, flekk eller ekstrakter derav - - - fiskesuppe (inneholdende minst 25 vektprosent fisk) - - - annen

7. Tollsatsene for produktene oppført i tabellen nedenfor er som spesifisert.

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
05.01	Menneskehår, ubearbeidd, også vasket eller avfettet; avfall av menneskehår.	fri
05.02	Bust av svin eller villsvin; grevlinghår og annet hår til børstebinderarbeider; avfall av slik bust eller hår.	fri
05.03	Tagl og avfall derav, også i plater, med eller uten støttemateriale.	fri
05.05	Skinn og andre deler av fugler, med påsittende fjær eller dun, fjær og deler av fjær (også med klipte kanter) samt dun, ubearbeidd eller bare rensset, desinfisert eller konservert; pulver og avfall av fjær eller av deler av fjær.	fri
05.07	Elfenbein, skilpaddeskall, hvalbarder og bardefrynser, horn, gevirer, hover, klover, negler, klør og nebb, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd, men ikke tilskåret; pulver og avfall derav.	fri
05.08	Koraller og liknende, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd; skall av bløtdyr, krepsdyr eller pigghuder og ryggskall av blekksprut, ubearbeidd eller enkelt bearbeidd, men ikke tilskåret, pulver og avfall derav.	fri
05.09	Svamper, naturlige, av animalsk opprinnelse.	fri
05.10	Ambra, bevergjel, civet og moskus; spanske fluer; galle, også tørket; kjertler og andre animalske produkter som brukes til fremstilling av farmasøytiske preparater, ferske, kjølte, fryste eller midlertidig konserverte på annen måte.	fri
07.10 .4010 .4090	Grønnsaker (også dampkokte eller kokte i vann), fryste. - sukkermais: - - til dyrefôr - - ellers	1,73 fri
07.11	Grønnsaker, midlertidig konserverte (f.eks. med svoveldioksidgass, i saltlake, i svovelsyrlingvann eller i andre konserverende oppløsninger), men utjenlige til direkte forbruk i den foreliggende tilstand. - andre grønnsaker; grønnsakblandinger:	1,73

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
.9011 .9020	-- sukkermais: --- til dyrefôr --- ellers	fri
13.02	Vegetabiliske safter og ekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pektater; agar-agar og annet planteslim samt andre fortykningsmidler, også modifiserte, utvunnet av vegetabiliske stoffer. - vegetabiliske safter og ekstrakter:	
.1400	-- av pyrethrum eller av planterøtter som inneholder rotenon	2,9 %
.1900	-- andre:	
ex .1900	--- innbyrdes blandinger av vegetabiliske ekstrakter, for produksjon av drikkevarer eller næringsmidler	2,9 %
ex .1900	--- andre medikamenter enn innbyrdes blandede vegetabiliske ekstrakter for produksjon av drikkevarer eller næringsmidler, vaniljeoleoresin eller av kvassiaekstrakt, aloe og manna	2,9 %
.2000	- pektinstoffer, pektinater og pektater:	
ex .2000	-- med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker	fri
14.01	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til kurvmakerarbeider og andre flettearbeider (f.eks. bambus, spanskrør, siv, rør, vidjer, raffiafiber, rensed, bleiket eller farget halm, samt lindebark).	fri
14.02	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til stopning eller polstring (f.eks. kapok, vegetabilisk krøllhår og ålegras), også lagvis, med eller uten støttemateriale.	fri
14.03	Vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til børstebinderarbeider (f.eks. kvastdurra, piassava, agave og liknende), også snodde eller buntede.	fri
14.04	Vegetabiliske produkter ikke nevnt eller innbefattet annet sted.	
.1000	- rå, vegetabiliske materialer av det slag som hovedsakelig brukes til farging eller garving	fri
.9000	- andre	fri
15.17	Margarin; spiselige blandinger og produkter av animalske eller vegetabiliske fettstoffer og oljer, eller av fraksjoner av forskjellige fettstoffer og oljer som hører under dette kapittel, unntatt spiselige fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner, som hører under posisjon 15.16. - margarin, unntatt flytende margarin: -- ellers: --- animalsk:	
.1021	---- som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	17 %
.1031	---- vegetabilisk: ---- som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	17 %
.9032	- ellers: -- ellers: --- flytende margarin: ---- som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	20,4 %
.9041	--- spiselige, flytende blandinger av animalske og vegetabiliske oljer bestående hovedsakelig av vegetabiliske oljer: ---- som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett --- andre:	10,2 %

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
.9091	- - - som inneholder over 10 vektprosent, men ikke over 15 vektprosent melkefett	fri
ex .9098	- - - spiselige blandinger eller produkter, av det slag som brukes som formslippmiddel	fri
15.20 .0001	Glyserol, rå; glyserolvann og glyserollut. - til dyrefôr	3,79
15.22 .0011	Degras; reststoffer etter behandling av fettstoffer eller animalsk og vegetabilsk voks. - degras til dyrefôr	3,79
17.02	Annet sukker, herunder kjemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeroppløsninger uten tilsetning av smaks- eller fargestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamell. - kjemisk ren fruktose:	
.5010	- - til dyrefôr	1,37
.5090	- - ellers	fri
ex .9021	- ellers, herunder invertsukker: - - kjemisk ren maltose, til dyrefôr	1,37
ex .9099	- - kjemisk ren maltose, ikke til dyrefôr	fri
18.06 .1000	Sjokolade og andre næringsmidler som inneholder kakao. - kakaopulver tilsatt sukker eller annet søtningsstoff	fri
19.01	Maltekstrakt; næringsmidler av mel, stivelse eller maltekstrakt, som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 40 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted; næringsmidler av varer som hører under posisjonene 04.01 - 04.04, og som ikke inneholder kakao eller inneholder mindre enn 5 vektprosent kakao, beregnet av en helt fettfri basis, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - næringsmidler bestemt for barn, i pakninger for detaljsalg:	
.1010	- - av varer som hører under posisjonene 04.01 - 04.04	6,72 (1)
.9010	- ellers: - - maltekstrakt	fri
19.04	Næringsmidler tilberedt ved oppusting eller steking av korn eller kornprodukter (f.eks. «corn flakes»); korn (unntatt mais) i form av gryn eller flak eller annet bearbeidd korn (unntatt mel), forkokt eller tilberedt på annen måte, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - næringsmidler tilberedt ved oppusting eller steking av korn eller kornprodukter:	
.1010	- - «corn flakes»	fri
.1091	- - andre:	
.1099	- - - popkorn (ristede, oppblåste maiskorn)	0,39
	- - - andre	0,39
	- ellers:	
.9010	- - forkokt ris uten tilsetning av andre ingredienser: - - - til dyrefôr	1,11
.9020	- - - ellers	fri
19.05 .2000	Brød, kaker, kjeks og annet bakverk, også med innhold av kakao; alterbrød, tomme kapsler til farmasøytisk bruk, forseglingsoblater og liknende varer av mel eller stivelse. - honningkake («gingerbread») og liknende	2,03

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
20.01	Grønnsaker, frukter, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte med eddik eller eddiksyre. - andre: - - grønnsaker: - - - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): - - - - til dyrefôr	1,73
.9031	- - - - ellers	fri
.9041	- - - - ellers	12,53
ex .9059	- - - - palme hjertes; jams, søtpoteter og liknende spiselige plantedeler med innhold av minst 5 vektprosent stivelse	
20.04	Andre grønnsaker, tilberedte eller konserverte på annen måte enn med eddik eller eddiksyre, fryste, unntatt varer som hører under posisjon 20.06. - andre grønnsaker samt grønnsakblandinger: - - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): - - - til dyrefôr	1,73
.9011	- - - - annen	fri
.9020	- - - - annen	
20.05	Andre grønnsaker, tilberedte eller konserverte på annen måte enn med eddik eller eddiksyre, ikke fryste, unntatt varer som hører under posisjon 20.06. - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>): - - til dyrefôr	1,73
.8010	- - - annen	fri
.8090	- - - annen	
20.06	Grønnsaker, frukter, nøtter, fruktskall og andre plantedeler, kandiserte, glasserte eller på liknende måte tilberedte med sukker. - andre varer: - - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) med innhold av sukker over 13 vektprosent	fri
ex .0003	- - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) med innhold av sukker høyst 13 vektprosent	1,94
ex .0009	- - sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>) med innhold av sukker høyst 13 vektprosent	
20.07	Syltetøy, fruktgele, marmelade samt puré og pasta av frukter eller nøtter, fremstilt ved koking eller annen varmebehandling, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff. - homogeniserte næringsmidler: - - tilsatt sukker eller annet søtningsstoff	5,89
.1001	- - ellers	5,06
.1009	- - annet: - - - sitrusfrukter: - - - - tilsatt sukker eller annet søtningsstoff	0,38
.9110	- - - - ellers	0,14
.9190	- - - - ellers: - - - - tilsatt sukker eller annet søtningsstoff: - - - - - av aprikos, mango, kiwi, fersken eller blandinger derav	0,27
.9902	- - - - - ellers	5,89
.9903	- - - - - ellers: - - - - - av aprikos, mango, kiwi, fersken eller blandinger derav	0,27
.9907	- - - - - ellers	5,89
.9908	- - - - - ellers	
20.08	Frukt, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte på annen måte, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff eller alkohol, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - - nøtter, jordnøtter samt andre kjerner og frø, også innbyrdes blandede: - - jordnøtter: - - - peanøttsmør	fri
.1110	- - - ellers:	

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
.1180	- - - - til dyrefôr	1,69
.1191	- - - - ellers	2,3 %
	- ellers, herunder blandinger, unntatt blandinger som hører under varenummer 20.08.1900:	
	- - palmehjerter:	
.9110	- - - til dyrefôr	4,67
	- - annet:	
ex .9909	- - - mais (korn), unntatt sukkermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	33,87
21.01	Ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe, te eller maté; brente sikorirøtter og andre brente kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og konsentrater derav.	
	- ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe:	
	- - varer fremstilt på basis av ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe:	
ex .1202	- - - varer fremstilt på basis av kaffe, med innhold av minst 1,5 vekstprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse	fri
ex .1209	- - - andre, med innhold av minst 1,5 vekstprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse	2,9 %
	- ekstrakter, essenser og konsentrater av te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av te eller maté:	
ex .2010	- - ekstrakter, essenser og konsentrater av te, med innhold av minst 1,5 vekstprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse	fri
ex .2091	- - varer fremstilt på basis av te eller maté, med innhold av minst 1,5 vekstprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse	fri
	- - ellers:	
ex .2099	- - - andre, med innhold av minst 1,5 vekstprosent melkefett, minst 2,5 vektprosent melkeproteiner, minst 5 vektprosent sukker eller minst 5 vektprosent stivelse	2,9 %
ex .3000	- andre brente kaffeerstatninger enn brente sikorirøtter; ekstrakter, essenser og konsentrater av andre brente kaffeerstatninger enn brente sikorirøtter	fri
21.02	Gjær (aktiv eller inaktiv); andre døde, encellede mikroorganismer (unntatt vaksiner som hører under posisjon 30.02); tilberedt bakepulver.	
	- aktiv gjær:	
.1010	- - vingjær	fri
.1020	- - bakegjær, flytende, presset eller tørket	20,4 %
.1090	- - ellers	fri
	- inaktiv gjær; andre døde, encellede mikroorganismer:	
.2010	- - gjær til dyrefôr	2,58
.2020	- - annen inaktiv gjær	fri
.2031	- - andre døde, encellede mikroorganismer, til dyrefôr	2,58
.2040	- - andre døde, encellede mikroorganismer, ikke til dyrefôr	fri
.3000	- tilberedt bakepulver	0,35
21.03	Sauser og preparater for tillaging av sauser; tilberedte smaksstoffer; sennepsmel og tilberedt sennep.	
	- tomatketchup og annen tomatsaus:	

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
.2010 .3009	- - tomatketchup - tilberedt sennep med innhold av minst 5 vektprosent tilsatt sukker	fri 0,15
21.04 ex .1010	Supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger; homogeniserte, sammensatte næringsmidler. - supper og buljonger samt preparater for tillaging av supper og buljonger: - - i lufttett lukket emballasje: - - - kjøttsuppe (buljong), tørket	 2,83
21.05 .0090	Spise-is, også med innhold av kakao. - - annen	 1,9 %
21.06 .9010 .9020 .9039 .9041 .9043 .9044 .9051 .9052 .9060	Tilberedte næringsmidler, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - andre: - - sammensatte, alkoholfrie produkter tilberedte på basis av ekstrakter som hører under posisjon 13.02, av det slag som brukes til fremstilling av drikkevarer - - tilberedte produkter av saft av epler eller solbær, til fremstilling av drikke- varer - - andre tilberedte produkter til fremstilling av drikkevarer: - - - ellers, unntatt sirup tilsatt smaks- eller fargestoffer - - drops og tyggegummi, uten innhold av sukker: - - - drops - - - tyggegummi: - - - - nikotintyggegummi, dvs. tyggegummi som benyttes av personer som ønsker å slutte og røyke - - - - annen - - - - fløteerstatninger i tørr form - - - - fløteerstatninger i flytende form - - - fettemulsjoner og liknende produkter som inneholder mer enn 15 vekt- prosent melkefett	 fri 13,6 % fri fri fri fri fri 5,83 2,92 21,2 % +2,63 ⁽¹⁾
22.02 .1000 .9010 .9020 .9090	Vann, herunder mineralvann og karbonisert vann, tilsatt sukker, andre søtnings- stoffer eller smaksstoffer, og andre alkoholfrie drikkevarer, unntatt frukt- og grønnsaksafter som hører under posisjon 20.09. - vann, herunder mineralvann og karbonisert vann, tilsatt sukker, andre søtningsstoffer eller smaksstoffer - ellers: - - alkoholfrie viner - - alkoholfritt øl (med alkoholinhold til og med 0,5 vol. %) - - andre	 fri fri fri fri
22.03	Øl fremstilt av malt.	fri
22.05	Vermut og annen vin av friske druer, tilsatt aromatiske planter eller smaks- stoffer.	fri
22.07 .2000	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke minst 80 vol.%; etylalkohol og brennevin, denaturert, uansett styrke. - etylalkohol og brennevin, denaturert, uansett styrke	 fri
22.08 .4000 .5000 .6000 .7000 ex .7000	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke under 80 vol.%; likør og annet brennevin. - rum and taffia - gin and genever - vodka - likør: - - likør med innhold av over 5 vektprosent sukker	 fri fri fri fri fri

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse	Gjeldende tollsats (NOK/kg)
.9003	- andre: - - akevitt	fri
22.09 .0000	Eddik samt eddikerstatninger fremstilt av eddiksyre. Eddik samt eddikerstatninger fremstilt av eddiksyre	0,08
24.02 .1001 .1009 .2000 .9000	Sigarer, cerutter, sigarilloer og sigaretter av tobakk eller tobakkerstatninger. - sigarer, cerutter og sigarilloer med innhold av tobakk: - - sigarer - - ellers - sigaretter med innhold av tobakk - andre	12,37 12,37 14,02 12,37
24.03 .1000 .9100 .9910 .9990	Annen bearbeidd tobakk samt andre varer fremstilt av tobakkerstatninger; «homogenisert» eller «rekonstituert» tobakk; tobakkekstrakter og tobakk- essenser. - røyketobakk, også med innhold av tobakkerstatninger, uansett mengde - annen: - - «homogenisert» eller «rekonstituert» tobakk - - ellers: - - - tobakkekstrakter og tobakkessenser - - - annen	7,42 7,42 fri 7,42
29.05 .4300 .4400	Asykliske alkoholer og deres halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater. - andre flerverdige alkoholer: - - mannitol - - D-glucitol (sorbitol)	fri fri
33.02 .1000	Blandinger av velluktende stoffer og blandinger (herunder alkoholholdige oppløsninger) på basis av ett eller flere av disse stoffer, av det slag som brukes som råstoff i industrien; andre preparater på basis av velluktende stoffer, av det slag som brukes til fremstilling av drikkevarer. - av det slag som brukes i næringsmiddel- eller drikkevareindustrien	fri
35.05 .1001 .1009 .2000	Dekstrin og annen modifisert stivelse (f.eks. pregelatinert eller forestret stivelse); lim på basis av stivelse, dekstrin eller annen modifisert stivelse. - dekstrin og annen modifisert stivelse: - - forestret eller foretret - - ellers - lim	164,9 % 2 203,7 % 2 fri
38.09 .1000	Midler for etterbehandling og preparater for å fremskynde farging eller feste fargestoffer samt andre produkter eller preparater (f.eks. appretur og beisemidler) av det slag som brukes innenfor tekstil-, papir- og lærindustrien eller liknende industrier, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - på basis av stivelse eller stivelsesprodukter	fri
38.24 .6000	Tilberedte bindemidler for støpeformer eller støpekjerner; kjemiske produkter og preparater fra kjemiske eller beslektede industrier (herunder slike som består av blandinger av naturprodukter), ikke nevnt eller innbefattet annet sted; restprodukter fra kjemiske eller beslektede industrier, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - sorbitol, unntatt sorbitol som hører under varenummer 29.05.4400	fri

(1) Landbruksselementet er basert på standardresept.

(2) Tollsatsene for produkter som tariffes under den norske tolltariffens varenumre 35.05.1001 (forestret eller foretret dekstrin og annen modifisert stivelse) og 35.05.1009 (dekstrin og annen modifisert stivelse, unntatt forestret eller foretret) vil være 7,76 NOK/kg etter søknad fra vareeier til den ansvarlige norske myndigheten.

8. Tollsatsene for følgende varer vil bli fastsatt ut fra faktisk deklartert innhold av de råvarer som skal ilegges jordbruksstoll:

Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	Varebeskrivelse
1806.2012	Puddingpulver i pakninger med innhold over 2 kg
1806.2090	Ellers (unntatt spise-is pulver eller puddingpulver), i blokker, plater eller stenger av vekt over 2 kg, flytende, som pasta, pulver, granulat eller liknende former, i pakninger med innhold over 2 kg
1806.3100	Andre, i blokker, plater eller stenger, med fyll
1806.3200	Andre, i blokker, plater eller stenger, uten fyll
1806.9010	Annen sjokolade, herunder sukkervarer med innhold av kakao (andre enn i blokker, plater eller stenger av vekt over 2 kg eller flytende, som pasta, pulver, granulat eller liknende former, i pakninger med innhold over 2 kg)
1806.9022	Puddingpulver
1806.9090	Andre næringsmidler
2103.9099	Andre sauser og preparater for tillaging av sauser; tilberedte smaksstoffer (unntatt soyasaus, tomatketchup og annen tomatsaus, sennepsmel og tilberedt sennep, majones og remulade og flytende «mango chutney»)

9. Tollsatsen for produkter som tarifferes under de norske varenumrene 0403.1020, 0403.1030 and 0403.9002 (produkter som omfattes av posisjon nr. 0403 med innhold av frukt, nøtter og bær) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,42 NOK/kg.
10. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1901.2091 (kakemiks i beholdere med netto innhold 2 kg eller derover, for fremstilling av bakevarer under posisjon nr. 1905) og 1901.2092 (deiger, for fremstilling av bakevarer under posisjon nr. 1905) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,37 NOK/kg.
11. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1901.2099 (blandinger for fremstilling av bakevarer under posisjon nr. 1905, andre enn kakemikser) vil bli beregnet med utgangspunkt i matrisesystemet pluss 0,37 NOK/kg, med unntak for produkter som er deklartert som glutenfrie beregnet på cøliakere, hvor tollsatsen vil være 0,37 NOK/kg.
12. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1901.9090 (produkter som omfattes av posisjon nr. 1901, med unntak for fremstillinger, beregnet på spedbarn, som er tilgjengelig i detaljhandelen, blandinger og deiger for fremstilling av bakevarer under posisjon nr. 1905, og malt ekstrakt) vil bli beregnet med utgangspunkt i matrisesystemet pluss 0,37 NOK/kg.
13. Tollsatsen for produkter som tarifferes under de norske varenumrene 1902.1100 og 1902.1900 (ukokt pasta, ikke fylt eller tilberedt på annen måte) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,14 NOK/kg.
14. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1902.4000 (couscous) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,05 NOK/kg.
15. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1903.0000 (tapioka og tapiokaerstatninger fremstilt av stivelse, i form av flak, gryn, perler eller liknende) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,11 NOK/kg.
16. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 1905.1000 (knekkebrød) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,85 NOK/kg.
17. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret ex2104.2000 (homogeniserte, sammensatte næringsmidler, ikke beregnet på spedbarn) vil bli beregnet med utgangspunkt i matrisesystemet pluss 1,02 NOK/kg, mens tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret ex2104.2000

(homogeniserte, sammensatte næringsmidler, beregnet på spedbarn) vil bli beregnet med utgangspunkt i matrisesystemet pluss 0,40 NOK/kg.

18. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 2105.0010 (iskrem og annen spiseis med innhold av kakao) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,37 NOK/kg.

19. Tollsatsen for produkter som tarifferes under det norske varenummeret 2105.0020 (iskrem og annen spiseis med innhold av spise fett) vil bli beregnet på basis av standardresept pluss 0,94 NOK/kg.

TILLEGG

Mengder og resepter som det henvises til i punkt 5

(per 100 kg vare)

Mengder som skal tas i betraktning innen intervallene – melk og melkeprodukter				
Melkefett (% av vekt)	Melkeprotein (% av vekt)	Skummetmelkpulver (kg)	Helmelkpulver (kg)	Smør (kg)
0 - 1,5	0 - 2,5	0	0	0
	2,5 - 6	14	0	0
	6 - 18	42	0	0
	18 - 30	75	0	0
	30 - 60	146	0	0
	60 - >	208	0	0
1,5 - 3	0 - 2,5	0	0	3
	2,5 - 6	14	0	3
	6 - 18	42	0	3
	18 - 30	75	0	3
	30 - 60	146	0	3
	60 - >	208	0	3
3 - 6	0 - 2,5	0	0	6
	2,5 - 12	12	20	0
	12 - >	71	0	6
6 - 9	0 - 4	0	0	10
	4 - 15	10	32	0
	15 - >	71	0	10
9 - 12	0 - 6	0	0	14
	6 - 18	9	43	0
	18 - >	70	0	14
12 - 18	0 - 6	0	0	20
	6 - 18	0	56	2
	18 - >	65	0	20
18 - 26	0 - 6	0	0	29
	6 - >	50	0	29
26 - 40	0 - 6	0	0	45
	6 - >	38	0	45
40 - 55	0	0	0	63
55 - 70	0	0	0	81
70 - 85	0	0	0	99
85 - >	0	0	0	117

(per 100 kg vare)

Mengder som skal tas i betraktning innen andre intervaller enn melk og melkeprodukter	
Intervall	Anvendelse
Stivelse/glukose	
0 - 5	0
5 - 15	12,5 (3,13 NOS + 9,38 PS)
15 - 25	22,5 (5,63 NOS + 16,88 PS)
25 - 50	43,75 (10,94 NOS + 32,81 PS)
50 - 75	68,75 (17,19 NOS + 51,56 PS)
75 - >	100 (25 NOS + 75 PS)
Mel av korn	
0 - 5	0
5 - 15	12,5
15 - 25	22,5
25 - 35	32,5
35 - 45	42,5
45 - 55	52,5
55 - 65	62,5
65 - 75	72,5
75 - >	115
Kjøtt	
0 - 3	0
3 - 6	5,25
6 - 10	7,5
10 - 15	12,5
15 - 20	17,5
20 - >	50
Ost	
0 - 3	0
3 - 5	4,5
5 - 10	8,75
10 - 15	13,75
15 - 20	18,75
20 - 30	27,5
30 - 50	45
50 - >	60
Egg	
0 - 3	0
3 - 5	4,5
5 - 10	8,75
10 - 15	13,75
15 - 20	18,75
20 - 30	27,5
30 - 50	45
50 - >	60
Bær	
0 - 3	0
3 - 5	4,5
5 - 10	8,75
10 - 15	13,75
15 - 20	18,75
20 - 30	27,5
30 - 50	45
50 - >	60

Standardrecepter som er benyttet ved beregning av tollsats ved import til Norge

	Mel til yoghurt	Jord- bær	Glukose	Smør	Skum- metmel- pulver	Hel- mel- pulver	Hvete- mel	Potet- stivelse	Hel- egg- pulver	Durum- mel	Hel- egg- masse	Rug- mel	Storfe- kjøtt 14%	Svine- kjøtt 23%	Ost	Mel og flak av poteter	Kon- ser- vert egge- plomme	Melk til drikke- varer
Posisjon/ varenummer i den norske tolltariffen	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
0403 10 20	381	30																
0403 10 30	103	8																
0403 10 91	103																	
0403 90 01	103																	
0403 90 02	103	8																
1704 10 00			18															
1704 90 10			8															
1704 90 91			35	5														
1806 20 11					95													
1806 90 21					95													
1901 20 10							35	5	3									
1901 20 91							35	5	3									
1901 20 92					2		35				6							
1902 11 00									2	108								
1902 19 00										105								
1902 40 00										105								
1903 00 00								100										
1905 10 00							22					88						
1905 30 02						3	70											
1905 40 00					2		85											
1905 90 10							25						5	5	15			
1905 90 22						1	65											
1905 90 32							30					100						
1905 90 33					2		35				6							
2004 10 10																	95	
2004 10 20																	46	
2005 20 10																	95	
2005 20 20																	46	
2103 20 21								8										
2103 20 29								8										
2103 90 10								2									7	
ex 2104 10 10													15 ⁽¹⁾					
2105 00 10						35												
2105 00 20		6				35												
2202 90 30																		95
3501 10 00					300													
3501 90 10					300													

⁽¹⁾ Standardrecepten skal ikke anvendes for tørket kjøttbuljong.

TABELL II

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
0901	Kaffe, også brent eller koffeinfri; skall og hinner av kaffe; kaffeerstatninger med innhold av kaffe, uansett blandingsforhold.
0902	Te, også tilsatt smaksstoffer.
1302	Vegetabiliske safter og ekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pektater; agar-agar og annet planteslim samt andre fortykningsmidler, også modifiserte, utvunnet av vegetabiliske stoffer. - vegetabiliske safter og ekstrakter: .12 - - av lakrisrot .13 - - av humle .20 - pektinstoffer, pektinater og pektater: ex .20 - - med innhold under 5 vektprosent tilsatt sukker - planteslim og fortykningsmidler, også modifiserte, utvunnet av vegetabiliske stoffer: .31 - - agar-agar .32 - - planteslim og fortykningsmidler, også modifiserte, utvunnet av johannesbrød, av frø av johannesbrød eller av guarfrø .39 - - ellers
1404	Vegetabiliske produkter ikke nevnt eller innbefattet annet sted.
.20	- bomull-linters
1516	Animalske eller vegetabiliske fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner, helt eller delvis hydrogenerte, interforestrede, reforestrede eller elaidiniserte, også raffinerte, men ikke videre bearbeidde. .20 - vegetabiliske fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner: ex .20 - - hydrogenert ricinusolje (kastorolje)
1518	Animalske og vegetabiliske fettstoffer og oljer, samt deres fraksjoner, kokte, oksiderte, dehydrerte, sulfurererte, blåste, polymeriserte med varme i vakuum eller i inert gass eller på annen måte kjemisk omdannede, unntatt de som hører under posisjon 15.16; uspiselige blandinger eller produkter av animalske eller vegetabiliske fettstoffer eller oljer, eller av fraksjoner av forskjellige fettstoffer eller oljer som hører under dette kapittel, ikke nevnt eller innbefattet annet sted.
ex 1518	- linoxyn
1520	Glyserol, rå; glyserolvann og glyserollut (1)
1521	Vegetabilisk voks (unntatt triglyserider), bivoks, annen insektvoks og spermasett (hvalrav), også raffinert eller farget.
1522	Degras; reststoffer etter behandling av fettstoffer eller animalsk og vegetabilisk voks (2)
1803	Kakaomasse, også avfettet.
1804	Kakaosmør, -fett og -olje.
1805	Kakaopulver, uten tilsetning av sukker eller annet søtningsstoff.
2002	Tomater, tilberedte eller konserverte på annen måte enn med eddik eller eddiksyre.
.90	- annet
2008	Frukt, nøtter og andre spiselige plantedeler, tilberedte eller konserverte på annen måte, også tilsatt sukker eller annet søtningsstoff eller alkohol, ikke nevnt eller innbefattet annet sted. - ellers, herunder blandinger, unntatt blandinger som hører under underposisjonsnummer 2008.19: .91 - - palmehjerter (3)
2101	Ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe, te eller maté; brente sikorirøtter og andre brente kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og konsentrater derav.

Posisjon i tolltariffen (HS)	Varebeskrivelse
	- ekstrakter, essenser og konsentrater av kaffe, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe:
.11	- - ekstrakter, essenser og konsentrater
.12	- - varer fremstilt på basis av ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av kaffe:
ex .12	- - - uten innhold av melkefett, melkeproteiner, sukker og stivelse eller med innhold av under 1,5 vektprosent melkefett, 2,5 vektprosent melkeproteiner, 5 vektprosent sukker eller 5 vektprosent stivelse
.20	- ekstrakter, essenser og konsentrater av te eller maté, og varer fremstilt på basis av disse ekstrakter, essenser eller konsentrater eller på basis av te eller maté:
ex .20	- - uten innhold av melkefett, melkeproteiner, sukker og stivelse eller med innhold av under 1,5 vektprosent melkefett, 2,5 vektprosent melkeproteiner, 5 vektprosent sukker eller 5 vektprosent stivelse
.30	- brente sikorirøtter og andre brente kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og konsentrater derav:
ex .30	- - brente sikorirøtter; ekstrakter, essenser og konsentrater av brente sikorirøtter
2103	Sauser og preparater for tillaging av sauser; tilberedte smaksstoffer; sennepsmel og tilberedt sennep.
.10	- soyasaus
.30	- sennepsmel og tilberedt sennep:
ex .30	- - sennepsmel; tilberedt sennep med innhold av under 5 vektprosent tilsatt sukker
.90	- andre:
ex .90	- - flytende «mango chutney»
2201	Vann, herunder naturlig eller kunstig mineralvann og karbonisert vann, ikke tilsatt sukker, andre søtningsstoffer eller smaksstoffer; is og snø.
2208	Udenaturert etylalkohol med alkoholstyrke under 80 vol.%; likør og annet brennevin.
.20	- brennevin fremstilt ved destillasjon av druevin eller druemesk
.30	- whisky
.70	- likør:
ex .70	- - andre enn likør med innhold over 5 vektprosent tilsatt sukker
.90	- andre:
ex .90	- - andre enn akevitt

(¹) For Norge er produkter til dyrefôr som tariffes under denne posisjonen, omfattet av Tabell I.

(²) For Norge er degreas til dyrefôr som tariffes under denne posisjonen, omfattet av Tabell I.

(³) For Norge er palmehjerter til dyrefôr som tariffes under denne underposisjonen, omfattet av Tabell I.

FELLESERKLÆRING FRA EF OG NORGE

Avgitt på vedtakelsestidspunktet for EØS-komiteens beslutning nr. 140/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens protokoll 2 og 3 om bearbejdede landbruksvarer og andre landbruksvarer

EF og Norge erklærer at ut fra artikkel 2 i beslutning nr. 140/2001 av 23. november 2001 om endring av EØS-avtalens protokoll 2 og 3 om bearbejdede landbruksvarer og andre landbruksvarer, skal det ikke-landbruksrelaterte elementet i tollsatsen på varer i tabell I i protokoll 3 fjernes. For dette formål er de enige om at det snarest mulig bør innledes samtaler som bør avsluttes innen ett år fra ikrafttredelsen av beslutning nr. 140/2001 med sikte på gjennomføring av den tilhørende beslutning i EØS-komiteen senest 1. juli 2004. De erkjenner at ethvert unntak vil være helt ekstraordinært, nøye definert, begrenset til et svært avgrenset antall varer, midlertidig og underlagt jevnlig gjennomgang.

RETTELSE

2002/EØS/6/18

Rettelse i den norske versjonen av direktiv 98/79/EF, innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 166/1999 av 26. november 1999

Rettelsen gjelder: **Den norske versjonen av europaparlaments- og rådsdirektiv 98/79/EF, innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 166/1999 av 26. november 1999 om endring av EØS-avtalens vedlegg II**

Ordene 'Representanten skal underrette vedkommende myndighet i den medlemsstaten der produsenten har sitt forretningskontor' i artikkel 10 nr. 3 endres til 'Representanten skal underrette vedkommende myndighet i den medlemsstaten der *representanten* har sitt forretningskontor'.

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan

2002/EØS/6/19

nr. 152/01/COL

av 23. mai 2001

om revisjon av retningslinjene for anvendelse av EØS-avtalens statsstøtteregler på miljøvern og om tjuetåttende endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde⁽¹⁾, særlig artikkel 61 til 63,

under henvisning til avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol⁽²⁾, særlig artikkel 24 og protokoll 3 artikkel 1, og

ut fra følgende betraktninger:

I henhold til artikkel 24 i overvåknings- og domstolsavtalen skal EFTAs overvåkningsorgan håndheve EØS-avtalens bestemmelser om statsstøtte.

I henhold til artikkel 5 nr. 2 bokstav b) i overvåknings- og domstolsavtalen skal EFTAs overvåkningsorgan utferdige meldinger og retningslinjer om spørsmål som EØS-avtalen omhandler, dersom EØS-avtalen eller overvåknings- og domstolsavtalen uttrykkelig bestemmer det eller EFTAs overvåkningsorgan anser det nødvendig.

Det vises til saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet⁽³⁾, særlig bestemmelsene i kapittel 15 (støtte til miljøvern).

Kommisjonen for De europeiske fællesskap vedtok 21. desember 2000 fællesskapsretningslinjer for statsstøtte til miljøvern⁽⁴⁾.

Det må sikres ensartet anvendelse av EØS-avtalens statsstøtteregler i hele Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

I henhold til punkt II under overskriften ”GENERELT” på slutten av EØS-avtalens vedlegg XV skal EFTAs overvåkningsorgan etter samråd med EF-kommisjonen vedta rettsakter som tilsvarer dem som vedtas av Kommisjonen, med sikte på å opprettholde like konkurransevilkår.

Det er holdt samråd med Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

EFTAs overvåkningsorgan har i multilaterale møter 31. mars 2000 og 16. oktober 2000 og ved brev til EFTA-statene av 11. april 2001 holdt samråd med EFTA-statene om dette spørsmål –

⁽¹⁾ Heretter kalt EØS-avtalen.

⁽²⁾ Heretter kalt overvåknings- og domstolsavtalen.

⁽³⁾ Retningslinjer for anvendelse og fortolkning av EØS-avtalens artikkel 61 og 62 og protokoll 3 artikkel 1 i overvåknings- og domstolsavtalen, vedtatt og utferdiget av EFTAs overvåkningsorgan 19. januar 1994, offentliggjort i EFT L 231 av 1994 og EØS-tillegget nr. 32 av 3.9.1994, og sist endret ved Overvåkningsorganets vedtak nr. 78/00/COL av 12. april 2000, offentliggjort i EFT L 274 av 26.10.2000 og i EØS-tillegget nr. 48 av 26.10.2000, heretter kalt ”Overvåkningsorganets retningslinjer for statsstøtte”.

⁽⁴⁾ Offentliggjort i EFT C 37 av 3.2.2001.

GJORT DETTE VEDTAK:

1. Retningslinjene for statsstøtte endres ved at nåværende kapittel 15 erstattes med et nytt kapittel 15 om støtte til miljøvern, som fastsatt i vedlegget til dette vedtak.
2. Dette vedtak, herunder vedlegget, skal offentliggjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.
3. EFTA-statene skal underrettes om dette vedtak ved brev vedlagt en kopi av vedtaket, herunder vedlegget. EFTA-statene anmodes om å gi sitt samtykke til de foreslåtte formålstjenlige tiltak beskrevet i brevet, jf. også nr. 67 til 69 i retningslinjene, innen én måned.
4. Kommisjonen for De europeiske fellesskap skal i samsvar med EØS-avtalens protokoll 27 bokstav d) underrettes ved en kopi av vedtaket, herunder vedlegget.
5. Dette vedtak har gyldighet i engelsk språkversjon.

Utfærdiget i Brussel, 23. mai 2001

For EFTAs overvåkningsorgan

Knut Almestad

President

Hannes Hafstein

Medlem av kollegiet

15. Støtte til miljøvern⁽¹⁾

A. INNLEDNING

1. I 1994 vedtok EFTAs overvåkningsorgan ("Overvåkningsorganet") retningslinjer for statsstøtte til miljøvern, som gjaldt fram til 31. desember 1999. Overvåkningsorganet besluttet 16. februar 2000 å forlenge anvendelsen av retningslinjene til 31. desember 2000.
2. Siden retningslinjene ble vedtatt i 1994, har det skjedd en utvikling internasjonalt innen tiltak på miljøområdet, ikke minst etter at Kyoto-protokollen ble vedtatt. Blant annet har miljøavgifter fått større betydning de senere år. Som følge av denne utviklingen har støttetiltak i form av avgiftsnedsettelse og avgiftsfritak kommet mer i forgrunnen. Overvåkningsorganet bør derfor vedta nye retningslinjer for å gjøre EFTA-statene og foretak i EFTA kjent med de kriterier det vil legge til grunn for å avgjøre om støttetiltak i EFTA-statene er forenlige med EØS-avtalen.
3. I vurderingen av om statsstøtte på miljøområdet er forenlig med EØS-avtalen, bør det tas hensyn til miljøpolitiske mål, særlig målet om å fremme bærekraftig utvikling, jf. EØS-avtalens artikkel 73 til 75 samt niende avsnitt i preambelen. Konkurransopolitikk og miljøpolitikk står altså ikke i motsetning til hverandre, men det er behov for å innarbeide miljøvernkravene i definisjonen og gjennomføringen av konkurransepolitikken, særlig med sikte på å fremme bærekraftig utvikling.
4. Ivaretagelsen av langsiktige miljøkrav innebærer imidlertid ikke at all støtte bør godkjennes. Det må tas hensyn til hvordan støtten vil kunne påvirke den bærekraftige utvikling, og legges vekt på en streng gjennomføring av prinsippet "forurenseren betaler". Noen former for støtte oppfyller utvilsomt disse kravene, særlig når de gjør det mulig å oppnå et høyt miljøvernnivå uten at det går ut over internaliseringen av kostnadene. Andre former for støtte kan derimot i tillegg til å påvirke samhandelen mellom EØS-statene og konkurransen, også være i strid med prinsippet "forurenseren betaler" og være til hinder for en bærekraftig utvikling. Dette kan f.eks. være tilfellet for støtte som utelukkende har til formål å lette tilpasningen til nye standarder⁽²⁾.
5. Disse retningslinjer fastsetter prinsipper for vurdering av om statsstøttetiltak er berettiget til unntak fra det generelle forbudet mot statsstøtte i EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1. Slik støtte kan blant annet ta form av:
 - støtte til miljøverntiltak for å oppfylle ulike standarder,
 - støtte i form av fritak for miljøavgifter.

Ifølge de tilsvarende retningslinjer utferdiget av Kommissjonen for De europeiske fellesskap, må støtte for å bistå foretak i å tilpasse seg obligatoriske fellesskapsstandarder, eller avgiftsnedsettelse som fører til lavere avgiftssatser enn de bindende minstesatser i Fellesskapet, generelt anses å være uforenlig med statsstøttereglene. Støtte for å nå et høyere miljøvernnivå enn det som kreves etter gjeldende standarder, kan imidlertid på visse vilkår anses som forenlig. Det samme gjelder avgiftsnedsettelse som ikke er i strid med Fellesskapets bindende minstesatser, og som er midlertidige.

For å sikre like konkurransevilkår i hele EØS, vil Overvåkningsorganet anvende de samme referansepunkter i sin vurdering av om miljøverntiltak i EFTA-statene er forenlige med EØS-avtalens virkemåte. Det betyr at disse retningslinjer viser til fellesskapsstandarder og avgiftsharmoniseringstiltak i Fellesskapet der slike er innført.

Overvåkningsorganet understreker at slike henvisninger til Fellesskapets regelverk ikke innebærer at EFTA-statene plikter å rette seg etter Fellesskapets regelverk når dette ikke er innlemmet i EØS-avtalen. De skal bare være et grunnlag for vurderingen av støttetiltakenes forenlighet med EØS-avtalens virkemåte i henhold til avtalens artikkel 61 nr. 3⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dette kapittel svarer til Fellesskapets retningslinjer for statsstøtte til miljøvern (EFT C 37 av 3.2.2001, s. 3).

⁽²⁾ Se nr. 5.

⁽³⁾ Overvåkningsorganet viser til EFTA-domstolens dom i saken mellom Norge og Overvåkningsorganet om differensiert arbeidsgiveravgift i Norge, der Domstolen fastslo at avgiftssystemet i en EFTA-stat som er med i EØS, som hovedregel ikke kommer inn under EØS-avtalen. I visse tilfeller kan imidlertid et slikt system ha virkninger som bringer det inn under virkeområdet for EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 (EFTA-domstolen, sak E-6/98, Den norske regjering mot EFTAs overvåkningsorgan, EFTA-domstolens rapport for 1999, s. 74, nr. 34).

6. Overvåkningsorganets framgangsmåte etter disse retningslinjer består i å avgjøre om og på hvilke vilkår statsstøtte kan regnes som nødvendig for å sikre miljøvern og bærekraftig utvikling, uten på uforholdsmessig måte å påvirke konkurransen og den økonomiske vekst. Denne vurdering må utføres i lys av erfaringene med anvendelsen av retningslinjene av 1994, og endringene i miljøvernpolitikken siden da.

B. DEFINISJONER OG VIRKEOMRÅDE

7. *Begrepet miljøvern*: Med "miljøvern" mener Overvåkningsorganet i disse retningslinjer ethvert tiltak beregnet på å rette opp eller forebygge skade på våre fysiske omgivelser eller naturressurser, eller for å fremme effektiv bruk av disse ressursene.

Overvåkningsorganet anser energisparing og bruk av fornybare energiresurser som tiltak for å verne miljøet. Med energisparing menes bl.a. tiltak som gjør det mulig for foretak å redusere energiforbruket i sin produksjonssyklus. Konstruksjon og produksjon av maskiner eller transportmidler som forbruker færre naturressurser i drift, kommer ikke inn under disse retningslinjer. Tiltak som treffes ved anlegg eller andre produksjonsenheter for å bedre sikkerheten eller hygienen, er viktige og kan være berettiget til visse typer støtte, men omfattes ikke av disse retningslinjer.

Begrepet internalisering av kostnader: I disse retningslinjer menes med internalisering av kostnader prinsippet om at alle kostnader som er knyttet til vern av miljøet, skal inngå i foretakenes produksjonskostnader.

Prinsippet "forurenseren betaler": Prinsipp som går ut på at kostnadene ved tiltak for å bekjempe forurensning skal bæres av den som forårsaker forurensningen.

Forurenser: En forurenser er en som direkte eller indirekte skader miljøet, eller som skaper forutsetninger for slik skade⁽⁴⁾.

Sanne priser: Prinsipp som går ut på at prisene på varer og tjenester bør omfatte de eksterne kostnader knyttet til den negative innvirkning som produksjon og markedsføring av disse kan ha på miljøet.

Fellesskapsstandard⁽⁵⁾: obligatorisk standard i Det europeiske fællesskap som fastsetter de miljømål som skal nås samt plikten til å anvende de beste tilgjengelige teknikker (BTT)⁽⁶⁾, forutsatt at de ikke medfører uforholdsmessig store kostnader.

Fornybare energikilder: Fornybare ikke-fossile energikilder, f.eks. vind, sol, geotermisk energi, bølger, tidevann og vannkraftverk med en kapasitet på under 10 megawatt, samt biomasse, definert som produkter fra jordbruk og skogbruk, vegetabilsk avfall fra jordbruk, skogbruk og næringsmiddelproduksjon og ubehandlet treavfall⁽⁷⁾.

⁽⁴⁾ Rådsforordning av 3. mars 1975 om kostnadsfordeling og offentlige myndigheters tiltak i miljøaker (EFT L 194 av 25.7.1975, s. 1), innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XX nr. 33 blant sluttaktene som avtalepartene skal ta i betraktning.

⁽⁵⁾ Se nr. 5. (Når slike standarder innlemmes i EØS-avtalen, blir de i realiteten EØS-standarder.)

⁽⁶⁾ Begrepet beste tilgjengelige teknikker ble innført i Fællesskapets regelverk ved rådsdirektiv 76/464/EØF av 4. mai 1976 om forurensning forårsaket av utslipp av visse farlige stoffer i Fællesskapets akvatiske miljø (EFT L 129 av 18.5.1976, s. 23), og benyttet igjen i en noe endret form i rådsdirektiv 84/360/EØF av 28. juni 1984 om bekjempelse av luftforurensning fra industrianlegg (EFT L 188 av 16.7.1984, s. 20). Begge direktiver er innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XX. I rådsdirektiv 96/61/EØF av 24. september 1996 om integrert forebygging og begrensning av forurensning (EFT L 257 av 10.10.1996, s. 26, "IPPC-direktivet") ble begrepet utviklet og stadfestet. Dette direktiv er også innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XX. IPPC-direktivets virkeområde omfatter industrianlegg med høyt forureningspotensial. Direktivet har hatt anvendelse siden november 1999 for nye anlegg eller omfattende endringer av eksisterende anlegg. Eksisterende anlegg må oppfylle kravene i IPPC-direktivet innen oktober 2007. Inntil denne dato får bestemmelsene om BTT i de to direktivene nevnt ovenfor fortsatt anvendelse. Som regel blir den enkelte standard, dvs. grenseverdier for utslipp eller forbruk ved bruk av de beste tilgjengelige teknikker, ikke fastsatt på EØS-plan, men av nasjonale myndigheter.

⁽⁷⁾ Denne definisjon er hentet fra EF-kommisjonens forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om fremme av elektrisk kraft fra fornybare energikilder på det indre elektrisitetsmarked (EFT C 311E av 31.10.2000, s. 320). Når direktivet er blitt vedtatt, vil definisjonen i den endelige teksten få anvendelse. I denne sammenheng, se nr. 5 i disse retningslinjer.

Elektrisk kraft fra fornybare energikilder: Elektrisk kraft produsert ved anlegg som utelukkende benytter fornybare energikilder, og andelen av elektrisk kraft produsert fra fornybare energikilder ved hybridanlegg som også benytter tradisjonelle energikilder, særlig for reserveformål⁽⁸⁾.

Miljøavgift: Et vanlig kriterium for å anse en avgift som en *miljøavgift*, er at avgiftsgrunnlaget har en klar negativ miljøvirkning. En avgift som har en mindre klar, men likevel merkbar positiv miljøvirkning, kan imidlertid også anses som en miljøavgift. Vanligvis er det opp til EFTA-staten å påvise avgiftens antatte miljøvirkning⁽⁹⁾.

8. *Virkeområde:* Disse retningslinjer får anvendelse på støtte⁽¹⁰⁾ til vern av miljøet på alle områder som omfattes av EØS-avtalen, herunder områder som kommer inn under særlige EØS-regler for statsstøtte (bearbeiding av stål⁽¹¹⁾, skipsbygging, motorvogner, syntetiske fibrer og transport)⁽¹²⁾. Statsstøtte til FoU på miljøområdet omfattes av reglene i retningslinjene for støtte til forskning og utvikling⁽¹³⁾. Støtte til miljøopplæring krever etter Overvåkningsorganets mening heller ikke noen særskilt behandling, og vil derfor bli undersøkt etter de gjeldende regler for opplæringsstøtte⁽¹⁴⁾.

I henhold til artikkel 3 i kommisjonsvedtak nr. 2496/96/EKSF av 18. desember 1996⁽¹⁵⁾ om fællesskapsregler for statsstøtte til jern- og stålindustrien, innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XV, vil støtte til miljøvern i jern- og stålindustrien fram til 22. juli 2002 fortsatt bli undersøkt i samsvar med kapittel 15 i Overvåkningsorganets retningslinjer av 19. januar 1994 for støtte til miljøvern.

Disse retningslinjer får ikke anvendelse på ugjenkallelige kostnader, som vil bli behandlet for seg⁽¹⁶⁾. Overvåkningsorganet understreker at bagatellmessig støtte, som er støtte på inntil EUR 100 000 tildelt et foretak over en periode på tre år, ikke kommer inn under EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1. Slik støtte vil bli undersøkt i samsvar med gjeldende regler for bagatellmessig støtte⁽¹⁷⁾. Reglene om bagatellmessig støtte får imidlertid ikke anvendelse på transportnæringen eller på de sektorer som omfattes av EØS-avtalens artikkel 27 og protokoll 14 og 25.

C. STATSSTØTTE OG MILJØVERNPOLITIKK

9. EØS-avtalens artikkel 73 til 75 (jf. niende avsnitt i preambelen) gir avtalepartene uttrykkelige fullmakter på området miljøvern. I nevnte bestemmelser stadfestes prinsippet "forurenseren betaler", som innebærer at kostnader i forbindelse med vern av miljøet bør internaliseres av foretakene på samme måte som andre produksjonskostnader. Bestemmelsene går imidlertid ut over dette ved å fastsette at miljøvernkravene skal være en del av avtalepartenes politikk på andre områder, og ved å understreke behovet for forebygging. Spørsmålet om å innarbeide miljøhensyn i politikken på andre områder er sammen med begrepet "bærekraftig utvikling" omhandlet i Fællesskapets femte handlingsprogram for miljøet, "Mot en bærekraftig utvikling", som ble vedtatt i 1993⁽¹⁸⁾. I dette programmet erkjennes det at den tradisjonelle tilnæringsmåten, som er basert nesten utelukkende på regulering, særlig i form av standarder, ikke har gitt tilfredsstillende resultater med hensyn til å innarbeide miljøpolitikken på andre områder. Programmet går derfor inn for å benytte et bredere utvalg politiske virkemidler. Forskjellige virkemidler (f.eks.

⁽⁸⁾ Samme bemerkning som i fotnote 7.

⁽⁹⁾ Kommisjonsmelding – miljøskatter og miljøavgifter i det indre marked (EFT C 224 av 23.7.1997, s. 6).

⁽¹⁰⁾ Formålet med disse retningslinjer er ikke å drøfte begrepet statsstøtte, som er avledet av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1 og rettspraksis ved EFTA-domstolen, De europeiske fællesskaps domstol og De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol.

⁽¹¹⁾ Innen de grenser som er fastsatt i andre avsnitt i dette nummer.

⁽¹²⁾ Overvåkningsorganet minner om at disse retningslinjer bare gjelder miljøstøtte, med forbehold for anvendelsen av andre bestemmelser om statsstøtte og innenfor rammen av reglene om kumulasjon av støtte i nr. 66 nedenfor.

⁽¹³⁾ Kapittel 14 i Overvåkningsorganets retningslinjer.

⁽¹⁴⁾ Kapittel 18A i Overvåkningsorganets retningslinjer, inntil kommisjonsforordning (EF) nr. 68/2001 av 12. januar 2001 om anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88 på opplæringsstøtte (EFT L 10 av 13.1.2001, s. 20) blir innlemmet i EØS-avtalen.

⁽¹⁵⁾ EFT L 338 av 28.12.1996, s. 42.

⁽¹⁶⁾ Ugjenkallelige kostnader er kostnader foretak må bære på grunn av forpliktelser de har påtatt seg, men ikke lenger kan oppfylle som følge av liberalisering av den aktuelle sektoren.

⁽¹⁷⁾ Kapittel 12 i Overvåkningsorganets retningslinjer, inntil kommisjonsforordning (EF) nr. 69/2001 av 12. januar 2001 om anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88 på bagatellmessig støtte (EFT L 10 av 13.1.2001, s. 30) blir innlemmet i EØS-avtalen.

⁽¹⁸⁾ EFT C 138 av 17.5.1993, s. 1, innlemmet i EØS-avtalen ved avtalens protokoll 31 artikkel 3.

regulering, frivillige tiltak og økonomiske tiltak) eller ulike kombinasjoner av disse kan være den beste måten å oppnå de ønskede miljømål på i en gitt situasjon, avhengig av den rettslige, tekniske, økonomiske og sosiale sammenheng. Både positive finansielle virkemidler, dvs. subsidier, og negative virkemidler som skatter og avgifter, kan være aktuelle.

10. I 1996 utarbeidet Kommisjonen for De europeiske fællesskap en rapport om gjennomføringen av det femte handlingsprogram for miljøet. Rapporten slår fast at programmets helhetsstrategi og overordnede mål fortsatt står ved lag. Det er gjort klare framskritt med hensyn til å innarbeide hensynet til miljø og bærekraftig utvikling på andre områder. Det har imidlertid fortsatt ikke funnet sted en virkelig holdningsendring blant alle berørte parter, dvs. politiske beslutningstakere, foretak og allmennheten. Det er viktig å utvikle en forståelse om felles ansvar for miljøet og å gjøre allmennheten oppmerksom på hva som står på spill.
11. I 1999 foretok Kommisjonen en helhetsvurdering av det femte handlingsprogram, der det fastslås at selv om programmet har ført til økt bevissthet hos berørte parter, borgere og beslutningstakere i andre sektorer om nødvendigheten av å arbeide aktivt for miljømål, har framgangen med hensyn til å snu de økonomiske tendenser og endre miljøskadelig atferd samlet sett vært utilstrekkelig.
12. I vurderingen påpekes det videre at "det stadig blir tydeligere at skader på miljøet medfører kostnader for samfunnet som helhet, mens miljøtiltak kan gi fordeler i form av økonomisk vekst, sysselsetting og økt konkurranseevne". Som viktige skritt i den videre utvikling nevnes den faktiske anvendelse av prinsippet "forurenseren betaler" og en full internalisering av miljøkostnadene i forurensers regnskap⁽¹⁹⁾.
13. På denne bakgrunn og for å sikre ensartet statsstøttekontroll i hele EØS, må Overvåkningsorganet ved kontroll av statsstøtte til miljøformål oppfylle følgende krav:
 - a) sikre konkurranse i markedene og samtidig fremme fullføring av det indre marked og økt konkurranseevne blant foretak,
 - b) sikre at miljøvernkrav innarbeides i definisjonen og gjennomføringen av konkurransepolitikken, særlig for å fremme bærekraftig utvikling. I den forbindelse mener Overvåkningsorganet at internalisering av kostnadene er et prioritert mål som kan nås på ulike måter, bl.a. ved markedsorienterte virkemidler eller regulering, som er de best egnede midler til å nå nevnte mål.
14. Internalisering av kostnader bidrar til sanne priser i den grad markedsaktørene fordeler sine finansielle ressurser ut fra prisene på de varer og tjenester de ønsker å kjøpe. I rapporten om gjennomføringen av det femte handlingsprogram understrekes det at dette mål ikke er nådd fordi prisene ikke gjenspeiler miljøkostnadene. Dette gjør det igjen vanskeligere å bevisstgjøre allmennheten, og baner vei for overutnyttelse av naturressursene.
15. Sanne priser på alle stadier i næringsprosessen er det beste middelet til å bevisstgjøre alle parter om kostnadene ved å verne miljøet. Ut over en mulig påvirkning av samhandelen og konkurransen, motvirker statsstøtte dette målet ved å gjøre det mulig for visse foretak å redusere sine kostnader på kunstig vis og å holde miljøvernkostnadene skjult for forbrukerne. Visse former for statsstøtte kan derfor på lang sikt motarbeide målsetningen om bærekraftig utvikling.
16. Overvåkningsorganets retningslinjer for støtte til miljøvern som ble vedtatt i 1994, utgjør en integrert del av denne politikken. Prinsippet "forurenseren betaler" og kravet om at foretak skal internalisere sine miljøvernkostnader, taler i utgangspunktet mot tildeling av statsstøtte.
17. Ifølge retningslinjene kan statsstøtte likevel forsvares i to tilfeller:
 - a) under visse omstendigheter der en full internalisering av kostnadene ennå ikke er mulig, og støtte derfor kan være en midlertidig nest beste løsning for å oppmuntre foretak til å tilpasse seg standardene,

⁽¹⁹⁾ Kommisjonsmelding – Miljøet i Europa: Hvilken kurs skal settes for fremtiden? Helhetsvurdering av Det europeiske fællesskaps program for politikk og tiltak på området miljø og bærekraftig utvikling, "Mot en bærekraftig utvikling" (COM(1999)543 endelig versjon, 24.11.1999).

- b) i tilfeller der støtte kan stimulere foretak til å gå ut over de gjeldende standarder eller foreta ytterligere investeringer for å redusere forurensningen fra sine anlegg.
18. I retningslinjene som ble vedtatt i 1994, ga Overvåkningsorganet uttrykk for det syn at en full kostnadsinternalisering i visse tilfeller ennå ikke var mulig, og at midlertidig støtte kunne vise seg nødvendig. Siden 1994 har imidlertid følgende endringer funnet sted:
- a) foretakene har hatt sju år på seg til å tilpasse seg en gradvis innføring av prinsippet "forurenseren betaler" og kostnadsinternalisering,
- b) i Kommissjonens rapport av 1996 om gjennomføring av det femte handlingsprogram og i vurderingsrapporten av 1999 understrekes igjen behovet for å internalisere kostnader og anvende markedsorienterte virkemidler for å oppnå vesentlige miljøforbedringer,
- c) anvendelsen av markedsorienterte virkemidler og sanne priser er også anbefalt i Kyoto-protokollen om klimaendringer.
19. Overvåkningsorganet er derfor av den oppfatning at det ikke lenger bør tildeles støtte for å veie opp for manglende kostnadsinternalisering. Sanne priser og full internalisering av miljøvernkostnadene er en forutsetning for å kunne ta langsiktige miljøhensyn. Overvåkningsorganet mener derfor at støtte til investeringer som bare har til formål å bringe foretakenes virksomhet i samsvar med eksisterende eller nye tekniske fellesskapsstandarder⁽²⁰⁾, ikke lenger er berettiget. For å ta hensyn til de særlige problemer som gjør seg gjeldende for SMB, bør det likevel etter Overvåkningsorganets mening være mulig å tildele dem støtte for å tilpasse seg nye fellesskapsstandarder i en periode på tre år regnet fra den dag standardene ble vedtatt⁽²¹⁾. Støtte kan derimot fortsatt være hensiktsmessig når den oppmuntrer til å nå et høyere miljøvernnivå enn det som er fastsatt ved fellesskapsstandarder. Dette er tilfellet når en EFTA-stat beslutter å vedta standarder som er strengere enn fellesskapsstandardene for å nå et høyere miljøvernnivå. Det samme gjelder når et foretak foretar miljøverninvesteringer som går ut over de strengeste eksisterende fellesskapsstandarder eller på områder der det ikke er fastsatt fellesskapsstandarder.

Særtilfellet avgiftsnedsettelse i energisektoren

20. Siden retningslinjene ble vedtatt i 1994, har energisektoren gjennomgått store forandringer som det må tas hensyn til.
21. Visse EFTA-stater har vedtatt, er i ferd med å vedta eller vurderer å vedta avgifter som kan ha en gunstig miljøvernvirkning. I noen tilfeller blir visse typer foretak innrømmet avgiftsfritak eller avgiftsnedsettelse for å unngå en forverret konkurransesituasjon. Overvåkningsorganets syn er at slike tiltak kan utgjøre statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1. De negative virkninger av slik støtte kan imidlertid veies opp av de positive følgene av avgiftens innføring. Dersom slike fritak er nødvendige for å sikre vedtakelse eller fortsatt anvendelse av avgifter som gjelder alle produkter, mener Overvåkningsorganet de kan godtas på visse vilkår og for et begrenset tidsrom, som kan vare i inntil ti år dersom vilkårene er oppfylt. Etter dette står EFTA-statene fritt til å melde tiltakene på nytt til Overvåkningsorganet, som i sin vurdering kan anvende de samme kriterier, samtidig som det tar hensyn til de miljømessige forbedringer som er oppnådd.
22. Det kan treffes tiltak for å fremme bruk av fornybare energikilder og kombinert varme- og kraftproduksjon. Overvåkningsorganet mener at tiltak som fremmer fornybare energikilder og kombinert produksjon av elektrisk kraft og varme, men som utgjør statsstøtte, kan godtas på visse vilkår. Det må imidlertid sikres at slik støtte ikke er i strid med andre bestemmelser i EØS-avtalen.

⁽²⁰⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽²¹⁾ Det er datoen for standardenes vedtakelse Fellesskapet som er det relevante utgangspunkt for beregning av støtteperioden, se nr. 5 og 7.

D. GENERELLE VILKÅR FOR GODKJENNING AV MILJØSTØTTE**D.1 Investeringstøtte****D.1.1 Midlertidig investeringsstøtte til SMB med sikte på tilpasning til nye fellesskapsstandarder⁽²²⁾**

23. I en periode på tre år fra vedtakelsen⁽²³⁾ av nye fellesskapsstandarder kan det godkjennes investeringsstøtte til SMB på inntil 15 % brutto av de støtteberettigede kostnader dersom formålet med støtten er å sette dem i stand til å oppfylle de nye standardene.

D.1.2 Generelle vilkår for godkjenning av investeringsstøtte til foretak som gjør forbedringer ut over fellesskapsstandarder⁽²⁴⁾

24. Det kan godkjennes investeringsstøtte på inntil 30 % brutto av de støtteberettigede investeringskostnader som definert i nr. 32, når støtten gjør det mulig for foretak å gjøre forbedringer ut over gjeldende fellesskapsstandarder. Det samme gjelder for støtte til foretak som investerer på områder der det ikke er fastsatt fellesskapsstandarder, eller som må investere for å oppfylle nasjonale standarder som er strengere enn gjeldende fellesskapsstandarder.

D.1.3 Investering på energiområdet

25. Investeringer i energisparing som definert i nr. 7 sidestilles med miljøverninvesteringer. Slike investeringer spiller en viktig rolle med hensyn til å oppfylle miljømål på økonomisk måte⁽²⁵⁾, og er derfor berettiget til investeringsstøtte til en grunnsats på 40 % av de støtteberettigede kostnader.

26. Investeringer i kombinert produksjon av elektrisk kraft og varme kan også omfattes av disse retningslinjer dersom det kan godtgjøres at tiltakene er gunstige for miljøet, enten fordi omleggingsvirkningen⁽²⁶⁾ er særlig stor, fordi tiltakene vil føre til redusert energiforbruk, eller fordi produksjonsprosessen vil bli mindre skadelig for miljøet⁽²⁷⁾. I den forbindelse vil Overvåkningsorganet ta særlig hensyn til hvilken type primærenergi som benyttes i produksjonsprosessen. Slike investeringer kan motta støtte til en grunnsats på 40 % av de støtteberettigede kostnader.

27. Investeringer til fremme av fornybare energikilder sidestilles med miljøinvesteringer på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder⁽²⁸⁾. Det minnes om at tiltak for å fremme fornybare energikilder er et av de langsiktige miljømål som bør gis høyest prioritet⁽²⁹⁾. Grunnsatsen for støtte til investeringer i fornybare energikilder er derfor 40 % av de støtteberettigede kostnader.

Overvåkningsorganet mener at anlegg for fornybar energi som gjør det mulig for et helt samfunn, f.eks. en øy eller et boligområde, å være selvforsynt, også bør være berettiget til støtte. For investeringer i den forbindelse kan det gis et tillegg på ti prosentpoeng i forhold til grunnsatsen på 40 % av de støtteberettigede kostnader.

Overvåkningsorganet mener at EFTA-statene kan tildele investeringsstøtte på inntil 100 % av de støtteberettigede kostnader for å fremme fornybar energi, dersom det kan godtgjøres at støtten er nødvendig. Anlegg som mottar slik støtte, kan ikke motta noen annen form for støtte.

⁽²²⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽²³⁾ Samme merknad som i fotnote 21.

⁽²⁴⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽²⁵⁾ Se melding fra Kommissjonen til Rådet, Europaparlamentet, Den økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen – handlingsplan for å fremme energieffektivitet i Det europeiske fellesskap (COM(2000)247 endelig, 26.4.2000).

⁽²⁶⁾ Med "omleggingsvirkning" menes forholdet mellom den mengde primærenergi som benyttes til produksjon av sekundærenergi, og den faktisk produserte mengde sekundærenergi. Den beregnes på følgende måte: produsert elektrisk energi + produsert termisk energi/brukt energi.

⁽²⁷⁾ Se rådsresolusjon av 18. desember 1997 om en fellesskapsstrategi for å fremme kombinert varme og kraft (EFT C 4 av 8.1.1998, s. 1).

⁽²⁸⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽²⁹⁾ Se rådsresolusjon av 8. juni 1998 om fornybare energikilder (EFT C 198 av 24.6.1998, s. 1).

D.1.4 Tillegg for foretak i støtteberettigede regioner

28. I regioner som er berettiget til nasjonal regionalstøtte, kan foretak tildeles støtte til fremme av den regionale utvikling. For å oppmuntre til ytterligere miljøinvesteringer, bør foretakene eventuelt kunne motta tilleggsstøtte til enhver miljøinvestering utført i samsvar med nr. 24⁽³⁰⁾.
29. For regioner som er berettiget til regionalstøtte, vil dermed maksimumssatsen for miljøstøtte til dekning av støtteberettigede kostnader som definert i nr. 32, bli fastsatt på følgende måte:

I støtteberettigede regioner er maksimumssatsen for miljøstøtte den høyeste av de to følgende alternativer:

- a) enten grunnsatsen for miljøinvesteringsstøtte, dvs. 30 % brutto (generell ordning), 40 % brutto (investeringer i energisparing, fornybare energikilder eller kombinert produksjon av elektrisk kraft og varme) eller 50 % brutto (investeringer i fornybare energikilder som forsyner et helt samfunn), pluss fem prosentpoeng brutto i regioner som omfattes av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c) og ti prosentpoeng brutto i regioner som omfattes av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav a)⁽³¹⁾,
- b) eller regionalstøttesatsen pluss ti prosentpoeng brutto.

D.1.5 Tillegg for SMB

30. For investeringer av typen nevnt i nr. 24 til 27 som utføres av små eller mellomstore bedrifter, kan det tillates et tillegg på ti prosentpoeng brutto⁽³²⁾. I disse retningslinjer gjelder den definisjon av SMB som er gitt i den relevante EØS-regel⁽³³⁾.

De ovennevnte tillegg for støtteberettigede regioner og SMB kan kumuleres, men maksimumssatsen for miljøstøtte kan ikke i noe tilfelle overstige 100 % brutto av de støtteberettigede kostnader. SMB kan ikke gis dobbelt tillegg, dvs. både i henhold til bestemmelsene om regionalstøtte og miljøbestemmelsene⁽³⁴⁾.

D.1.6 Aktuelle investeringer

31. De investeringer som kommer i betraktning, er investeringer i grunn som er strengt nødvendige for å nå miljømål, investeringer i bygninger, anlegg og utstyr beregnet på å redusere eller fjerne forurensning og annen miljøskade, og investeringer beregnet på å tilpasse produksjonsmetoder for å verne miljøet.

Kostnader til teknologioverføring i form av kjøp av lisenser eller patentert eller ikke-patentert fagkunnskap kan også komme i betraktning. Alle slike immaterielle aktiva må imidlertid oppfylle følgende vilkår:

- a) de må anses som avskrivbare aktiva,
- b) de må kjøpes på markedsvilkår fra en virksomhet som kjøperen ikke har noen direkte eller indirekte kontroll over,
- c) de må inngå i foretakets aktiva, og forbli i støttemottakerens virksomhet og utnyttes der i minst fem år. Dette vilkår gjelder ikke dersom de immaterielle aktiva teknisk sett er foreldet. Dersom

⁽³⁰⁾ Slike tillegg får ikke anvendelse når EFTA-statene tildeler investeringsstøtte i samsvar med nr. 27 tredje avsnitt (støtte på inntil 100 % av de støtteberettigede kostnader).

⁽³¹⁾ Investeringer utført i støtteberettigede regioner kan tildeles investeringsstøtte dersom vilkårene i kapittel 25 i Overvåkningsorganets retningslinjer om nasjonal regionalstøtte er oppfylt.

⁽³²⁾ Slike tillegg får ikke anvendelse når EFTA-statene tildeler investeringsstøtte i samsvar med nr. 27 tredje avsnitt (støtte på opptil 100 % av de støtteberettigede kostnader).

⁽³³⁾ For tiden gjelder definisjonen gitt i kapittel 10.2 i Overvåkningsorganets retningslinjer for støtte til små og mellomstore bedrifter, som tilsvarer kommisjonsrekommendasjon 96/280/EF av 3. april 1996 om definisjonen av små og mellomstore bedrifter (EFT L 107 av 30.4.1996, s. 4).

⁽³⁴⁾ Investeringer utført av SMB er berettiget til investeringsstøtte etter bestemmelsene i kommisjonsforordning (EF) nr. 70/2001 av 12. januar 2001 om anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellomstore bedrifter (EFT L 10 av 13.1.2001, s. 33), som vil bli innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XV.

de blir solgt i løpet av disse fem årene, skal utbyttet fra salget trekkes fra de støtteberettigede kostnader og hele eller deler av støttebeløpet eventuelt tilbakebetales.

D.1.7 Støtteberettigede kostnader

32. De støtteberettigede kostnader er strengt begrenset til tilleggs-kostnader til investeringer som er nødvendige for å oppfylle miljøkrav.

Dette innebærer at når kostnadene til miljøverninvesteringer ikke lett kan skilles fra de samlede kostnader, vil Overvåkningsorganet legge til grunn objektive og klare beregningsmetoder, f.eks. kostnader til en investering som er teknisk sammenlignbar, men ikke sikrer det samme miljøvernnivå.

I alle tilfeller må de støtteberettigede kostnader beregnes med fradrag av utbyttet av en eventuell kapasitetsøkning, en eventuell kostnadssparing i løpet av de første fem årene av investeringens levetid og en eventuell tilleggsproduksjon fra bivirksomhet i den samme femårsperioden⁽³⁵⁾.

I forbindelse med fornybar energi er de støtteberettigede investeringskostnader vanligvis de tilleggs-kostnader et foretak må bære i forhold til et konvensjonelt kraftverk som har samme kapasitet med hensyn til faktisk energiproduksjon.

Når SMB tilpasser seg nye fellesskapsstandarder⁽³⁶⁾, omfatter de støtteberettigede kostnader tilleggs-kostnadene til investeringer som er nødvendige for å nå det miljøvernnivå som kreves etter disse standardene.

Når et foretak tilpasser seg nasjonale standarder på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder, omfatter de støtteberettigede kostnader tilleggs-kostnadene til investeringer som er nødvendige for å nå det miljøvernnivå som kreves etter de nasjonale standarder.

Når et foretak tilpasser seg nasjonale standarder som er strengere enn fellesskapsstandardene, eller frivillig går ut over fellesskapsstandardene, omfatter de støtteberettigede kostnader tilleggs-kostnadene til investeringer som er nødvendige for å nå et høyere miljøvernnivå enn det som kreves etter fellesskapsstandardene. Kostnader til investeringer som er nødvendige for å nå det miljøvernnivå som kreves etter fellesskapsstandardene, er ikke støtteberettigede.

På områder der det ikke er fastsatt standarder, omfatter de støtteberettigede kostnader de investeringskostnader som er nødvendige for å nå et høyere miljøvernnivå enn det nivå det eller de aktuelle foretakene ville ha nådd uten noen form for miljøstøtte.

D.1.8 Sanering av forurensede industriområder

33. Tiltak som treffes av foretak for å rette opp miljøskader gjennom sanering av forurensede industriområder, kan komme inn under virkeområdet for disse retningslinjer⁽³⁷⁾. Den aktuelle miljøskaden kan være skade på jordsmonnskvaliteten eller på overflate- eller grunnvannskvaliteten⁽³⁸⁾.

Når det med sikkerhet er kjent hvem som er ansvarlig for forurensningen, må vedkommende finansiere saneringen i samsvar med prinsippet "forurenseren betaler" og uten noen form for statsstøtte. Med "den ansvarlige for forurensningen" menes den som er ansvarlig i henhold til gjeldende lovgivning i den enkelte EFTA-stat, uten at det berører vedtakelsen av EØS-regler på dette området.

⁽³⁵⁾ Dersom investeringene bare gjelder miljøvern og ikke medfører noen andre økonomiske fordeler, vil det ikke bli foretatt andre fradrag ved beregning av de støtteberettigede kostnader.

⁽³⁶⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽³⁷⁾ Overvåkningsorganet minner om at offentlig saneringsarbeid i seg selv ikke omfattes av EØS-avtalens artikkel 61. Det kan imidlertid oppstå problemer i forhold til statsstøttereglene dersom grunnen etter saneringen selges til foretak til en pris under markedsverdi.

⁽³⁸⁾ Med hensyn til sanering av forurenset industrigrunn regnes alle kostnader som et foretak pådrar seg ved sanering av grunnen, som støtteberettigede investeringer, uavhengig av om de kan føres opp som anleggsmidler i balansen.

Når den ansvarlige for forurensningen ikke kan utpekes eller ikke kan stilles til ansvar, kan den som er ansvarlig for saneringsarbeidet, motta støtte⁽³⁹⁾.

Støtte til sanering av forurensede industriområder kan tildeles med inntil 100 % av de støtteberettigede kostnader, pluss 15 % av arbeidskostnadene. De støtteberettigede kostnader er lik arbeidskostnadene minus grunnens verdiøkning.

Det samlede støttebeløp kan under ingen omstendigheter overstige foretakets faktiske kostnader.

D.1.9 *Flytting av foretak*

34. Overvåkningsorganet mener at flytting av foretak i regelen ikke innebærer miljøvern, og derfor ikke gir rett til støtte etter disse retningslinjer.

Tildeling av støtte kan imidlertid være berettiget når et foretak som er etablert i et byområde eller et område som kan sammenlignes med et Natura 2000-område⁽⁴⁰⁾, på lovlig måte utøver virksomhet som forårsaker betydelig forurensning, og på grunn av denne beliggenheten må flytte fra stedet der det er etablert til et mer passende område.

Følgende kriterier må være oppfylt samtidig:

- a) flyttingen må være begrunnet i miljøvern hensyn og være pålagt ved administrativ eller rettslig avgjørelse,
- b) foretaket må oppfylle de strengeste miljøstandarder som gjelder i det nye etableringsområdet.

Et foretak som oppfyller nevnte vilkår, kan motta investeringsstøtte i samsvar med nr. 24. Bestemmelsene i nr. 30 om tillegg for SMB får anvendelse.

Ved beregning av de støtteberettigede kostnader i forbindelse med støtte til flytting av virksomhet, vil Overvåkningsorganet ta hensyn til inntekten fra salg eller utleie av anlegget eller grunnen som fraflyttes, kompensasjon mottatt ved eventuell ekspropriasjon og kostnadene til kjøp av grunn eller bygging eller kjøp av et nytt anlegg med samme kapasitet som det fraflyttede anlegget. Andre fordeler ved flytting av anlegget, særlig fordeler oppnådd ved bruk av bedre teknologi som følge av flyttingen samt regnskapsmessige gevinster som følge av anleggets verdistigning, kan eventuelt også tas i betraktning. Investeringer forbundet med en eventuell kapasitetsøkning kan ikke tas med i beregningen av de støtteberettigede kostnader som gir rett til miljøstøtte.

Dersom den administrative eller rettslige avgjørelsen som pålegger flytting, fører til en for tidlig oppsigelse av leieavtalen for grunn eller bygninger, kan eventuelle straffebeløp som foretaket må betale for å ha hevet avtalen, tas med i beregningen av de støtteberettigede kostnader.

D.1.10 *Felles regler*

35. Det kan ikke tildeles støtte til investeringer utført for å gå ut over gjeldende fellesskapsstandarder eller på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder, dersom dette bare har til følge at foretak oppfyller fellesskapsstandarder som allerede er vedtatt, men ennå ikke er trådt i kraft⁽⁴¹⁾. Et foretak kan motta støtte for å tilpasse seg nasjonale standarder som er strengere enn fellesskapsstandardene, eller på områder der det ikke er fastsatt fellesskapsstandarder, bare dersom det oppfyller de nasjonale standarder innen den frist som er fastsatt i de relevante nasjonale regler. Investeringer utført etter denne fristen kommer ikke i betraktning⁽⁴²⁾.

⁽³⁹⁾ Den ansvarlige for utføringen av arbeidet er ikke nødvendigvis den ansvarlige for forurensningen i den betydning av uttrykket som er brukt her.

⁽⁴⁰⁾ Se rådsdirektiv 92/43/EØF av 21. mai 1992 om vern av habitater og ville dyr og planter (EFT L 206 av 22.7.1992, s. 7), som inngår i det europeiske økologiske nettverk kjent som Natura 2000. (EFTA-statene deltar ikke i dette programmet, men for områder i EFTA-statene som oppfyller kriteriene for Natura 2000-områder, mener Overvåkningsorganet at EFTA-statene bør ha mulighet til å tildele støtte i samsvar med nr. 34.)

⁽⁴¹⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽⁴²⁾ Reglene i dette nummer berører ikke nr. 23 om støtte til SMB.

D.2 Støtte til SMB for konsulentbistand på miljøområdet

36. Konsulentbistand på miljøområdet er viktig for små og mellomstore bedrifters innsats for å bedre miljøvernet. Overvåkningsorganet mener derfor at støtte kan tildeles i samsvar med bestemmelsene i kommisjonsforordning (EF) nr. 70/2001 av 12. januar 2001, som vil bli innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XV⁽⁴³⁾.

D.3 Driftsstøtte**D.3.1 Regler for driftsstøtte til fremme av avfallshåndtering og energisparing**

37. Reglene nedenfor får anvendelse på to former for driftsstøtte:
- støtte til avfallshåndtering, når slik håndtering er i samsvar med ranginndelingen av prinsippene for avfallshåndtering⁽⁴⁴⁾,
 - støtte til energisparing.
38. Slik støtte kan tildeles bare når det er absolutt nødvendig, og må strengt begrenses til å kompensere for tilleggskostnader i produksjonen i forhold til markedsprisene på de aktuelle varer og tjenester⁽⁴⁵⁾. Støtten må dessuten være midlertidig og i prinsippet gradvis avtakende for å oppmuntre til gjennomføring av sanne priser innen rimelig tid.
39. Overvåkningsorganet mener at foretak i samsvar med prinsippet "forurenseren betaler" normalt selv må bære kostnadene ved behandling av industriavfall. Driftsstøtte kan likevel være nødvendig når det innføres nasjonale standarder som er strengere enn gjeldende fellesskapsstandarder, eller når nasjonale standarder innføres på områder der det ikke finnes fellesskapsstandarder, og disse fører til at foretak midlertidig taper konkurranseevne på internasjonalt plan⁽⁴⁶⁾.

Foretak som mottar driftsstøtte til behandling av industriavfall eller annet avfall, må finansiere denne tjenesten i forhold til den avfallsmengde de produserer og/eller behandlingkostnadene.

40. All driftsstøtte må ha en begrenset varighet på fem år dersom den er gradvis avtakende. Støtteintensiteten kan være inntil 100 % av tilleggskostnadene det første året, men må ha minket lineært til null innen utgangen av det femte året.
41. Dersom støtten ikke er gradvis avtakende, er varigheten begrenset til fem år, og støtteintensiteten må ikke overstige 50 % av tilleggskostnadene.

D.3.2 Regler for driftsstøtte i form av avgiftsnedsettelse eller avgiftsfritak

42. Når det av miljøvern hensyn innføres avgift på visse former for virksomhet, kan EFTA-statene anse det nødvendig midlertidig å fritta visse foretak, særlig dersom det ikke har funnet sted en harmonisering på europeisk plan eller når foretakene midlertidig risikerer å tape internasjonal konkurranseevne. Slike fritak utgjør generelt driftsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61. nr. 1. I vurderingen av om slike tiltak er berettiget til unntak fra det generelle statsstøtteforbudet i artikkel 61. nr. 1, må det blant annet undersøkes om den aktuelle avgiften tilsvarer en avgift som vil bli innført i Det europeiske fellesskap i henhold til et fellesskapsdirektiv⁽⁴⁷⁾. Dette er avgjørende med hensyn til om foretakene som må betale avgiften, kan komme til å tape internasjonal konkurranseevne.

⁽⁴³⁾ Jf. henvisningen i fotnote 34.

⁽⁴⁴⁾ Se inndelingen fastlagt i melding fra Kommisjonen om gjennomgåelse av Fellesskapets strategi for avfallshåndtering (COM(96) 399 endelig, 30.7.1996). I meldingen minner Kommisjonen om at avfallshåndtering er et prioritert mål for Fellesskapet med henblikk på å redusere miljørisikoene. Begrepet gjenvinning av avfall må betraktes fra tre vinkler: ombruk, materialgjenvinning og energiutvinning. Avfall som ikke kan unngås, må behandles og disponeres forsvarlig. Nevnte melding er på grunn av sin juridiske karakter ikke innlemmet i EØS-avtalen. Lignende inndelinger av avfall er imidlertid fastlagt i bindende rådsvedtak som er innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XX, f.eks. rådsvedtak 94/3, 94/904 og 2000/532. I vurderingen av om et tiltak truffet av en EFTA-stat inneholder et element av statsstøtte, vil Overvåkningsorganet basere sine vedtak på inndelingen fastlagt i kommisjonsmeldingen for å finne det nøyaktige referansepunkt. Tiltak truffet av en EFTA-stat ville ellers ikke bli bedømt etter de samme kriterier som tiltak truffet av en medlemsstat i EF.

⁽⁴⁵⁾ Begrepet produksjonskostnader må forstås uten enhver støtte, men medregnet normal fortjeneste.

⁽⁴⁶⁾ Jf. definisjonen av "fellesskapsstandard" i nr. 7. Se også nr. 5.

⁽⁴⁷⁾ Se nr. 5.

43. Dersom avgiften ikke tilsvarer en avgift som vil bli innført i Det europeiske fællesskap i henhold til et fællesskapsdirektiv, kan de berørte foretak finne det vanskelig raskt å tilpasse seg den nye avgiftsbyrden. Under slike omstendigheter kan det være berettiget å innrømme foretakene et midlertidig fritak, slik at de kan tilpasse seg den nye situasjonen.
44. Dersom avgiften tilsvarer en avgift som vil bli innført i Det europeiske fællesskap i henhold til et fællesskapsdirektiv, er to tilfeller mulige:
- a) En EFTA-stat innkrever avgift på visse produkter til en sats som er høyere enn minstesatsen fastsatt i fællesskapsdirektivet, og innrømmer fritak for visse foretak, som dermed betaler avgift til en lavere sats som likevel minst er lik direktivets minstesats. Under slike omstendigheter finner Overvåkningsorganet at et midlertidig fritak kan være berettiget for å gi foretakene mulighet til å tilpasse seg et høyere avgiftsnivå og anspore dem til mer miljøvennlig opptreden.
 - b) En EFTA-stat innkrever avgift på visse produkter til en sats som tilsvarer minstesatsen fastsatt i fællesskapsdirektivet, og innrømmer fritak for visse foretak, som dermed betaler avgift til en sats som er lavere enn nevnte minstesats. Dersom fritaket ikke ville blitt godkjent i Det europeiske fællesskap i henhold til det aktuelle direktivet, utgjør det støtte som er uforenlig med EØS-avtalens artikkel 61. Dersom fritaket ville blitt godkjent i Det europeiske fællesskap i henhold til direktivet, kan Overvåkningsorganet anse det forenlig med EØS-avtalens artikkel 61 dersom det er nødvendig og ikke framstår som urimelig i forhold til de mål som søkes nådd i EØS. Overvåkningsorganet vil særlig være opptatt av å sikre at ethvert slikt fritak er strengt tidsbegrenset.
45. Generelt bør de aktuelle avgiftstiltak bidra vesentlig til vern av miljøet. Det må sikres at fritakene ikke er av en slik art at de står i motsetning til de overordnede målsetninger.
46. Slike fritak kan utgjøre driftsstøtte, som kan godkjennes på følgende vilkår:
- 46.1 Når en EFTA-stat av miljøhensyn innfører en ny avgift i en næringsgren eller for produkter som ikke er omfattet av tilsvarende avgiftsharmonisering i Det europeiske fællesskap, eller når EFTA-staten ønsker å innføre en avgift som er høyere enn de tilsvarende avgiftssatser i Fællesskapet, mener Overvåkningsorganet at vedtak om å innrømme fritak for en periode på ti år, uten at støtten er gradvis avtakende, kan være berettiget i to tilfeller:
- a) Når fritaket er fastlagt ved avtale mellom den berørte EFTA-stat og mottakerforetakene, der vedkommende foretak eller foretakssammenslutninger forplikter seg til å nå visse miljømål i løpet av den perioden fritaket gjelder, eller når foretak frivillig inngår avtale med samme virkning. Slike avtaler eller forpliktelser kan bl.a. gjelde lavere energiforbruk, utslippsreduksjoner eller andre miljøtiltak. Innholdet i avtalene må forhandles fram av hver EFTA-stat, og vil bli vurdert av Overvåkningsorganet når det mottar melding om støtteprosjektene. EFTA-statene må sikre en streng kontroll av at foretakene eller foretakssammenslutningene oppfyller de forpliktelser de har påtatt seg. I avtaler inngått mellom en EFTA-stat og et foretak må det framgå hvilke sanksjonsordninger som får anvendelse dersom forpliktelsene ikke blir overholdt.
- Disse bestemmelser får også anvendelse når en EFTA-stat knytter en avgiftsnedsettelse til vilkår med samme virkning som de ovennevnte avtaler eller forpliktelser.
- b) Slike fritak trenger ikke være fastlagt ved avtale mellom den berørte EFTA-stat og mottakerforetakene dersom følgende alternative vilkår er oppfylt:
 - ved nedsettelse av en avgift som tilsvarer en harmonisert avgift i Det europeiske fællesskap, må det beløp som faktisk betales av foretakene etter avgiftsnedsettelsen, være høyere enn minstebeløpet i Det europeiske fællesskap slik at foretakene ansføres til miljøverninsats,

- ved nedsettelse av en avgift som ikke tilsvarer en harmonisert avgift i Det europeiske fellesskap, må foretakene som omfattes av avgiftsnedsettelsen, likevel betale en vesentlig andel av den nasjonale avgiften.

46.2 Bestemmelsene i nr. 46.1 kan få anvendelse på eksisterende avgifter dersom følgende to vilkår er oppfylt samtidig:

- a) den aktuelle avgiften må ha en merkbar positiv miljøvernvirkning,
- b) fritakene for de berørte foretak må ha vært fastsatt på det tidspunkt avgiften ble vedtatt eller ha blitt nødvendige som følge av betydelige endringer i de økonomiske vilkår som førte foretakene inn i en særdeles vanskelig konkurransesituasjon. I sistnevnte tilfelle kan avgiftsnedsettelsen ikke overstige merkostnadene forårsaket av endringen i de økonomiske vilkår. Dersom merkostnadene bortfaller, skal avgiftsnedsettelsen ikke lenger gjelde.

46.3 EFTA-statene kan også oppmuntre til utvikling av metoder for produksjon av elektrisk kraft fra konvensjonelle energikilder, f.eks. gass, når dette gjør det mulig å oppnå en betydelig høyere energieffektivitet enn ved konvensjonelle produksjonsmetoder. Ettersom slike teknikker er av stor betydning for miljøvernet, og forutsatt at den primærenergi som benyttes, gjør det mulig å redusere de negative miljøvirkningene merkbart, mener Overvåkningsorganet at et fullstendig avgiftsfritak kan være berettiget i en periode på fem år, uten at støtten er gradvis avtakende. Det kan også innrømmes fritak for ti år i samsvar med vilkårene fastlagt i nr. 46.1 og 46.2.

47. Når en eksisterende avgift økes betydelig og den berørte EFTA-stat finner det nødvendig å innrømme fritak for visse foretak, får vilkårene fastlagt i nr. 46.1 for nye avgifter tilsvarende anvendelse.
48. Når avgiften som nedsettes, tilsvarer en avgift som er omfattet av harmonisering i Det europeiske fellesskap, og den nasjonale avgiften er lavere enn eller lik den tilsvarende harmoniserte minstesats i Fellesskapet, mener Overvåkningsorganet at langvarige unntak ikke er berettiget.

Ved enhver avgiftsnedsettelse kan imidlertid EFTA-statene tildele driftsstøtte i samsvar med nr. 40 og 41 dersom vilkårene fastlagt i nevnte numre er oppfylt. Dersom avgiften tilsvarer en avgift som er omfattet av harmonisering i Det europeiske fellesskap, kreves det i alle tilfeller at den tilsvarende fellesskapsbestemmelse om avgiftsharmonisering uttrykkelig tillater avvik fra Fellesskapets minstesatser.

D.3.3 Regler for driftsstøtte til fornybar energi

49. Driftsstøtte til produksjon av fornybar energi vil i regelen bli godkjent etter disse retningslinjer.
50. Overvåkningsorganet mener det er berettiget å anvende særlige regler på slik støtte, fordi fornybare energikilder i mange tilfeller vanskelig kan konkurrere effektivt med konvensjonelle energikilder. Det må også tas i betraktning at det er et felles mål å oppmuntre til utvikling av fornybare energikilder, framfor alt av miljøhensyn. Det kan særlig være behov for støtte når slik energi ikke kan produseres med kjente tekniske metoder til noenlunde de samme enhetskostnader som konvensjonelle energiformer.
51. I slike tilfeller kan driftsstøtte være berettiget for å dekke differansen mellom kostnadene til energiproduksjon fra fornybare kilder og markedsprisen for den energi som produseres. Støtteformen kan variere alt etter hvilken energi det dreier seg om og hvilke støttekriterier EFTA-staten har utarbeidet. I sin vurdering vil Overvåkningsorganet dessuten ta hensyn til konkurransetillingen til hver aktuell energiform.
52. EFTA-statene har følgende muligheter til å tildele støtte til fornybar energi:

D.3.3.1 *Alternativ 1*

53. På området fornybar energi er investeringskostnadene per enhet særdeles høye. De står vanligvis for en vesentlig del av foretakenes kostnader, slik at de ikke kan tilby konkurransedyktige priser i markedene der de selger sin energi.
54. For å ta større hensyn til denne markedsadgangsbarrieren for fornybar energi, kan EFTA-statene tildele støtte for å kompensere for differansen mellom produksjonskostnadene for fornybar energi og markedsprisen for den aktuelle energiformen. Eventuell driftsstøtte kan tildeles bare til nedskrivning av anlegg. Det vil ikke kunne tildeles støtte til produksjon av annen energi ved anlegget. Støtten kan imidlertid også dekke en rimelig kapitalavkastning dersom EFTA-statene kan godtgjøre at dette er nødvendig på grunn av den dårlige konkurransevnen til visse fornybare energikilder.

Ved fastsettelse av driftsstøttebeløpet bør det også tas hensyn til eventuell investeringsstøtte som er tildelt det aktuelle foretaket i forbindelse med bygging av det nye anlegget.

Når EFTA-statene gir Overvåkningsorganet melding om støtteordninger, må de oppgi nøyaktige støttekriterier, særlig metodene for beregning av støttebeløpet. Dersom Overvåkningsorganet godkjenner ordningen, må EFTA-statene anvende disse kriterier og beregningsmetoder ved tildeling av støtte til foretak.

55. I motsetning til de fleste andre fornybare energikilder krever biomasse forholdsvis lav investering, men medfører høyere driftskostnader. Overvåkningsorganet vil derfor kunne godta driftsstøtte som overstiger investeringskostnadene dersom EFTA-statene kan godtgjøre at foretakenes samlede kostnader etter nedskrivning av anlegget fortsatt er høyere enn energiens markedspris.

D.3.3.2 *Alternativ 2*

56. EFTA-statene kan tildele støtte til fornybar energi ved å bruke markeds mekanismer som f.eks. grønne sertifikater eller anbud. Gjennom slike ordninger kan samtlige produsenter av fornybar energi indirekte få en etterspørselsgaranti for den energi de produserer, til en høyere pris enn markedsprisen på konvensjonell kraft. Prisen på disse grønne sertifikatene fastsettes ikke på forhånd, men avhenger av tilbud og etterspørsel.
57. I tilfeller der slike ordninger utgjør statsstøtte, kan de godkjennes av Overvåkningsorganet dersom EFTA-statene kan godtgjøre at støtten er nødvendig for å sikre lønnsomheten til de aktuelle fornybare energikilder, at den samlet sett ikke fører til overkompensasjon for fornybar energi, og at produsenter av fornybar energi ikke avholdes fra å bedre sin konkurransevne. For å kunne kontrollere at disse kriterier er oppfylt, vil Overvåkningsorganet godkjenne slike støtteordninger for en periode på ti år. Etter dette vil behovet for å opprettholde støttetiltakene måtte vurderes på nytt.

D.3.3.3 *Alternativ 3*

58. EFTA-statene kan tildele driftsstøtte til nye anlegg for produksjon av fornybar energi, idet støtten beregnes ut fra de eksterne kostnader som unngås. Med eksterne kostnader menes miljøkostnader som samfunnet ville måtte bære dersom den samme mengde energi ble produsert ved et produksjonsanlegg drevet med konvensjonelle energiformer. Disse kostnadene vil bli beregnet på grunnlag av differansen mellom de eksterne kostnader som forårsakes, men ikke betales av produsenter av fornybar energi på den ene siden, og de eksterne kostnader som forårsakes, men ikke betales av produsenter av ikke-fornybar energi på den andre siden. For å utføre disse beregningene må EFTA-staten benytte en internasjonalt anerkjent beregningsmetode som må meddeles Overvåkningsorganet. EFTA-staten må blant annet legge fram en grunnlagt og kvantifisert sammenlignende kostnadsanalyse sammen med en vurdering av konkurrerende energiprodusenters eksterne kostnader, for å vise at støtten faktisk kompenserer for eksterne kostnader som ikke er dekket.

Støttebeløpet som tildeles produsenter av fornybar energi, kan ikke i noe tilfelle overstige EUR 0,05 per kWh.

Videre vil ethvert støttebeløp som tildeles produsentene ut over det støttebeløp som følger av alternativ 1, måtte gjeninvesteres av foretakene i fornybare energikilder. Dersom denne virksomheten også mottar annen statsstøtte, vil Overvåkningsorganet ta dette støttebeløp i betraktning.

59. For at alternativ 3 skal anses som forenlig med de generelle konkurranseregler, må Overvåkningsorganet være forvisset om at støtten ikke forårsaker konkurransevridning i strid med felles interesser. Med andre ord må det være sikkert at støtten samlet sett fører til en faktisk økning i bruken av fornybare energikilder på bekostning av konvensjonelle energikilder, og ikke bare til en overføring av markedsandeler mellom fornybare energikilder. Følgende vilkår må derfor være oppfylt:
- støtte tildelt etter dette alternativ må inngå i en ordning der alle foretak innen sektoren for fornybar energi behandles likt,
 - ordningen må sikre at støtte blir tildelt uten forskjellsbehandling mellom foretak som produserer samme fornybare energi,
 - ordningen må hvert femte år vurderes på nytt av Overvåkningsorganet.

D.3.3.4 *Alternativ 4*

60. EFTA-statene har fortsatt mulighet til å tildele driftsstøtte etter de generelle regler for slik støtte i nr. 40 og 41.

D.3.4 *Regler for driftsstøtte til kombinert produksjon av elektrisk kraft og varme*

61. Overvåkningsorganet mener det kan være berettiget å tildele driftsstøtte til kombinert produksjon av elektrisk kraft og varme, forutsatt at vilkårene i nr. 26 er oppfylt. Slik støtte kan tildeles foretak innen offentlig kraft- og varmforsyning når produksjonskostnadene for slik kraft og varme overstiger markedsprisen. I slike tilfeller kan driftsstøtte tildeles i samsvar med reglene i nr. 53 til 60. I vurderingen av om støtten er nødvendig, vil det bli lagt vekt på de kostnader og inntekter som følger av produksjonen og salget av slik elektrisk kraft og varme.
62. Driftsstøtte kan tildeles på samme vilkår til industriell bruk av kombinert kraft- og varmeproduksjon når det kan godtgjøres at kostnadene til produksjon av én energienhet ved bruk av denne teknikken er høyere enn markedsprisen for én enhet konvensjonell energi. Produksjonskostnadene kan omfatte en normal kapitalavkastning av anlegget, men enhver gevinst for foretaket i form av varmeproduksjon må trekkes fra produksjonskostnadene.

E. POLITIKK, TILTAK OG VIRKEMIDLER FOR Å REDUSERE DRIVHUSGASSER

63. Kyoto-protokollen⁽⁴⁸⁾ krever en begrensning eller reduksjon i utslippene av drivhusgasser i perioden 2008-2012. Overvåkningsorganet mener at noen av de virkemidler som vedtas for å oppfylle protokollens mål, kan utgjøre statsstøtte, men det er fortsatt for tidlig å fastlegge vilkårene for godkjenning av slik mulig støtte.

F. UNNTAKSGRUNNLAG FOR ALLE PROSJEKTER SOM UNDERSØKES AV OVERVÅKNINGSORGANET

64. Innenfor de grenser og på de vilkår som er fastlagt i disse retningslinjer, vil miljøstøtte bli godkjent av Overvåkningsorganet i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c) om "støtte som har til formål å lette utviklingen av enkelte næringsgrener eller på enkelte økonomiske områder, forutsatt at støtten ikke endrer vilkårene for samhandelen i et omfang som strider mot felles interesser".

⁽⁴⁸⁾ Norge og Liechtenstein har undertegnet, men ennå ikke ratifisert Kyoto-protokollen. Island har ikke undertegnet protokollen. Alle tre landene har imidlertid undertegnet og ratifisert klimakonvensjonen, som utgjør rammeverket for protokollen.

65. Støtte for å fremme gjennomføringen av viktige prosjekter av felles europeisk interesse som i hovedsak er miljørettede og ofte gir gunstige miljøvirkninger ut over de berørte EFTA-staters grenser, kan godkjennes etter unntaksbestemmelsen i EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav b). Støtten må imidlertid være nødvendig for å gjennomføre prosjektet, som må være konkret, veldefinert og av høy kvalitet og yte et forbilledlig og klart påviselig bidrag til felles europeiske interesser. Ved anvendelse av denne unntaksbestemmelsen kan Overvåkningsorganet godkjenne støtte til høyere satser enn de øvre grenser for støtte som gjelder etter artikkel 61 nr. 3 bokstav c).

G. KUMULASJON AV STØTTE FRA ULIKE KILDER

66. De øvre grenser for støtte som er fastsatt i disse retningslinjer, får anvendelse uavhengig av om støtten helt eller delvis er finansiert av statlige midler eller av midler grunnet i EØS-samarbeidet. Støtte godkjent etter disse retningslinjer kan ikke kumuleres med andre former for statsstøtte som definert i EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c), eller med andre former for finansiering fra De europeiske fellesskap gjennom EFTA-statenes deltakelse i fellesskapsprogrammer, dersom slik kumulasjon gir en høyere støtteintensitet enn det som er tillatt etter disse retningslinjer.

For støtte som tildeles for ulike formål til dekning av de samme støtteberettigede kostnader, får den gunstigste øvre støttegrense anvendelse.

H. "FORMÅLSTJENLIGE TILTAK" ETTER OVERVÅKNINGS- OG DOMSTOLS-AVTALENS PROTOKOLL 3 ARTIKKEL 1 NR. 1

67. For disse retningslinjers formål og med hjemmel i overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 artikkel 1 nr. 1 foreslår Overvåkningsorganet at EFTA-statene iverksetter de formålstjenlige tiltakene beskrevet nedenfor med hensyn til eksisterende støtteordninger.
68. For å kunne undersøke enhver betydelig støttetildeling innenfor rammen av eksisterende ordninger og avgjøre om støtten er forenlig med EØS-avtalens virkemåte, foreslår Overvåkningsorganet at EFTA-statene som et formålstjenlig tiltak etter overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 artikkel 1 nr. 1 skal gi forhåndsmelding om enhver enkelttildeling av investeringsstøtte etter en eksisterende ordning der de støtteberettigede kostnader overstiger EUR 25 millioner og støtten overstiger en brutto tilskuddsekvivalent på EUR 5 millioner. Ved melding benyttes det skjema som er gjengitt i vedlegget til disse retningslinjer.
69. Videre foreslår Overvåkningsorganet som et formålstjenlig tiltak etter overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 artikkel 1 nr. 1 at EFTA-statene skal bringe sine eksisterende miljøstøtteordninger i samsvar med disse retningslinjer innen 1. januar 2002.
70. Overvåkningsorganet ber EFTA-statene gi sitt samtykke til forslaget til formålstjenlige tiltak nevnt i nr. 67 til 69 innen en måned etter å ha mottatt forslaget. Dersom svaret uteblir, vil Overvåkningsorganet gå ut fra at den berørte EFTA-staten ikke samtykker.
71. Overvåkningsorganet minner om at med unntak av støtte som regnes som bagatellmessig støtte etter kommisjonsforordning (EF) nr. 69/2001⁽⁴⁹⁾, som vil bli innlemmet i EØS-avtalens vedlegg XV, berører disse retningslinjer ikke EFTA-statenes plikt etter overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 artikkel 1 nr. 1 til å gi melding om alle støtteordninger, alle endringer av slike ordninger og alle enkelttildelinger av støtte til foretak utenfor rammen av godkjente ordninger.
72. Ved godkjenning av framtidige støtteordninger vil Overvåkningsorganet påse at disse retningslinjer overholdes.

I. ANVENDELSE AV RETNINGSLINJENE

73. Disse retningslinjer får anvendelse fra den dag de vedtas av EFTAs overvåkningsorgan. De opphører å gjelde 31. desember 2007. Overvåkningsorganet kan etter samråd med EFTA-statene endre dem før denne dato ut fra viktige konkurranse- eller miljøpolitiske hensyn eller av hensyn til utviklinger på andre områder.

⁽⁴⁹⁾ EFT L 10 av 13.1.2001, s. 30.

74. Etter at disse retningslinjer er vedtatt av EFTAs overvåkningsorgan, vil Overvåkningsorganet anvende dem på alle meldte støtteprosjekter som det må treffe avgjørelse om, selv om prosjektene ble meldt før denne dato.

For støtte som ikke er meldt, vil Overvåkningsorganet anvende

- a) disse retningslinjer dersom støtten ble tildelt etter retningslinjenes vedtakelse,
- b) retningslinjene av 1994 om støtte til miljøvern, offentliggjort i EFT 231 av 3.9.1994 og i EØS-tillegget nr. 32 av 3.9.1994, i alle andre tilfeller av støttetildeling.

J. INNARBEIDING AV MILJØVERNPOLITISKE HENSYN I ANDRE RETNINGSLINJER FOR STATSSTØTTE

75. Ifølge EØS-avtalens artikkel 73 til 75 skal krav til vern av miljøet være en del av avtalepartenes politikk på andre områder.

Når Overvåkningsorganet vedtar eller reviderer andre retningslinjer eller rammebestemmelser for statsstøtte, vil det vurdere hvordan slike hensyn best kan ivaretas. Det vil også undersøke om det vil være hensiktsmessig å anmode EFTA-statene om å framlegge en analyse av miljøkonsekvensene når de gir melding om et viktig støtteprosjekt, uansett hvilken næringsgren det gjelder.

*VEDLEGG**TILLEGGSOPPLYSNINGER SOM NORMALT SKAL GIS VED MELDING OM STATSSTØTTE TIL
MILJØFORMÅL I HENHOLD TIL OVERVÅKNINGS- OG DOMSTOLSAVTALENS
PROTOKOLL 3 ARTIKKEL 1 NR. 3**(Støtteordninger, støttetildelinger etter en godkjent ordning og engangsstøtte)***1. Mål**

Nøye redegjørelse for tiltakets mål og den type miljøvern det er ment å fremme.

2. Beskrivelse av tiltaket

Detaljert beskrivelse av tiltaket og støttemottakerne.

Beskrivelse av de samlede investeringskostnader og de støtteberettigede kostnader.

Dersom tiltaket allerede er blitt anvendt, hvilke miljøresultater ble oppnådd?

Dersom tiltaket er nytt, hvilke miljøresultater blir forventet og over hvilket tidsrom?

Dersom støtten tildeles for det formål å gå ut over gjeldende standarder, hvilke er de gjeldende standarder, og på hvilken måte gjør tiltaket det mulig å nå et vesentlig høyere miljøvernnivå?

Dersom støtten tildeles på områder der det ikke er fastsatt standarder, må det gjøres nøye rede for hvordan de støtteberettigede kostnader er beregnet.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. COMP/M.2639 - Compass/Restorama/Rail Gourmet/Gourmet Nova)

2002/EØS/6/20

1. Kommisjonen mottok 14. januar 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Compass Plc ved kjøp av aksjer overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Rail Gourmet Netherlands BV, Gourmet Nova Finland OY, deler av virksomheten til Gourmet Nova UK (drift ved Manchester lufthavn) og Restorama AG (Sveits). Disse foretakene ble kontrollert av det sveitsiske foretaket Sairlines.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Compass Plc: cateringtjenester,
 - Rail Gourmet Netherlands BV: cateringtjenester,
 - Gourmet Nova Finland OY: cateringtjenester,
 - Gourmet Nova UK: cateringtjenester,
 - Restorama AG: cateringtjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager dette ble offentliggjort i EFT C 18 av 22.1.2002. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M. 2639 - Compass/Restorama/Rail Gourmet/Gourmet Nova, til følgende adresse:

European Commission
Competition DG,
Directorate B - Merger Task Force,
Rue Joseph II / Jozef II-straat 70
B - 1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Innledning av formell behandling
(Sak COMP/M.2495 – Haniel/Fels)**

2002/EØS/6/21

Kommisjonen besluttet 17. oktober 2001 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at andre trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt ut hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 16 av 19.1.2002. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01/22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2495 – Haniel/Fels, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat
B-1000 Bruxelles/Brussel

**Innbydelse til innsending av søknad om konsesjon til
leting etter hydrokarboner i sektor F13**

2002/EØS/6/22

Kongeriket Nederlands næringsminister meddeler at det er mottatt søknad om konsesjon til leting etter hydrokarboner for sektor F13 som illustrert på kartet i vedlegg I til forskrift av 1996 om olje- og gasskonsesjoner på den nederlandske kontinentalsokkel (Nederlands lysningsblad nr. 93).

I samsvar med artikkel 3 nr. 2 bokstav b) i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/22/EF av 30. mai 1994 om vilkårene for tildeling og bruk av tillatelser til å drive leting etter og utvinning av hydrokarboner og utlysingen av niende konsesjonsrunde for letevirksomhet (lysningsblad nr. 33, 1995), innbyr næringsministeren interesserte parter til å inngi søknader om konsesjon til leting etter hydrokarboner for sektor F13.

Søknadene sendes innen 13 uker etter at dette ble offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 362 av 18.12.2001, til følgende adresse, rettet personlig til direktøren for energiproduksjon: Directeur Energieproductie, Bezuidenhoutseweg 6, NL-2594 AV Den Haag. Søknader inngitt etter denne fristen vil ikke komme i betraktning.

En søknad om utvinningskonsesjon er allerede mottatt for en del av sektor F13 (se lysningsblad nr. 191).

Søknadene vil bli avgjort senest ni måneder etter utløpet av søknadsfristen.

Ytterligere opplysninger kan fås på tlf. (+31 70) 379 66 85.

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF**2002/EØS/6/23**

I samsvar med bestemmelsene i artikkel 1 nr. 4 i rådsdirektiv 96/67/EF av 15. oktober 1996 om adgang til markedet for bakketjenester ved Fellesskapets lufthavner⁽¹⁾ har Kommisjonen til informasjon offentliggjort en liste over lufthavner som nevnt i direktivet. Se EFT C 367 av 21.12.2001.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92****2002/EØS/6/24****Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i
Det forente kongerike**

Det forente kongerike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽²⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Shetland og Unst.

Se EFT C 358 av 15.12.2001 for nærmere opplysninger.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92****2002/EØS/6/25****Melding fra Det forente kongerike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med
hensyn til ruteflyging mellom Shetland og øyene Foula, Fair Isle, Out Skerries og Papa Stour**

Det forente kongerike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽²⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Shetland og øyene Foula, Fair Isle, Out Skerries og Papa Stour, offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 394 av 30. desember 1997, og endret ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 356 av 12. desember 2000.

Se EFT C 358 av 15.12.2001 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 272 av 25.10.1996, s. 36.

⁽²⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92**

2002/EØS/6/26

**Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i
Det forente kongerike**

Det forente kongerike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Orkney (Kirkwall) og øyene Westray, Sanday, Stronsay og Eday.

Se EFT C 363 av 19.12.2001 for nærmere opplysninger.

Ruteflyging

2002/EØS/6/27

**Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1
bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom
Roanne (Renaion) og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly). Vilklårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 91* av 30.3.2000.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 20. mars 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly) i samsvar med vilklårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene ruten fra 20. april 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Cahmbre de Commerce et d'Industrie du Roannais
4, rue Marengo
F-42334 Cedex

Tel. (+33) 4 77 44 54 64
Fax: (+33) 4 77 72 17 17

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende S 10* og *C 11* av 15.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

For uavkortet tekst se EFT C 11 av 15.1.2002.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92**

2002/EØS/6/28

**Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til
ruteflyging mellom Monluçon (Guéret) og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Monluçon (Guéret) og Paris (Orly), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 62 av 4. mars 1999.

Se EFT C 358 av 15.12.2001 for nærmere opplysninger.

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92**

2002/EØS/6/29

**Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i
Det forente kongerike**

Det forente kongerike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Orkney (Kirkwall) og øyene Papa Westray og North Ronaldsay.

Se EFT C 367 av 21.12.2001 for nærmere opplysninger.

**Kommisjonskunngjøring om avtaler av mindre betydning som ikke merkbart begrenser
konkurransen i betydningen av artikkel 81 nr. 1 i traktaten om opprettelse av
Det europeiske fellesskap (bagatellmessig støtte)⁽²⁾**

2002/EØS/6/30

Kommisjonen har offentliggjort en kunngjøring om avtaler av mindre betydning som ikke merkbart begrenser konkurransen i betydningen av artikkel 81 nr. 1 i traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap (bagatellmessig støtte).

Se EFT C 368 av 22.12.2001 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

⁽²⁾ Denne kunngjøring erstatter kunngjøringen om avtaler av mindre betydning offentliggjort i C 372 av 9.12.1997.

Kommisjonsmelding til medlemsstatene**2002/EØS/6/31****Flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter****Regler for støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibrer****Rammebestemmelser for statsstøtte til motorvognindustrien**

Kommisjonen har offentliggjort en melding vedrørende de flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter, reglene for støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibrer og rammebestemmelsene for statsstøtte til motorvognindustrien.

Se EFT C 368 av 22.12.2001 for nærmere opplysninger.

Offentliggjøring av visse medlemsstaters vedtak om å utstede eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 13 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 2407/92 om lisenser til luftfartsselskaper⁽¹⁾(²)**2002/EØS/6/32**

Visse medlemsstaters vedtak om å utstede eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 13 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 2407/92 om lisenser til luftfartsselskaper i kategori A (uten begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning nr. 2407/92) og/eller kategori B (med begrensningen i artikkel 5 nr. 7 bokstav a) i forordning nr. 2407/92), er offentliggjort i EFT C 8 av 11.1.2002 (se nevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Tyskland har utstedt tre lisenser i kategori B og tilbakekalt en lisens i kategori A.

Østerrike har utstedt to lisenser og tilbakekalt to lisenser i kategori B.

Danmark har utstedt en lisens i kategori A og en i kategori B. I tillegg har en lisensinnehaver endret navn.

Spania har utstedt en lisens i kategori A og fem i kategori B.

Belgia har tilbakekalt to lisenser i kategori A.

Frankrike har utstedt to lisenser i kategori A.

Hellas har tilbakekalt en lisens i kategori B.

Nederland har utstedt en lisens i kategori B.

Sverige har utstedt en lisens i kategori A og en lisens i kategori B. En lisens i kategori A og en i kategori B er tilbakekalt. Videre har en lisensinnehaver i kategori A endret navn.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Meddelt Kommisjonen for De europeiske fellesskap før 31.7.2001.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter

2002/EØS/6/33

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommissjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2001-472-NL	Forskrift om dispensasjon for transport av farlig gods med militære kjøretøyer 2002	1.3.2002
2001-481-A	Forskrift fra regjeringsjefen i delstaten Burgenland av ... om fastsettelse av driftsregler for passasjertransport utenfor rute med veigående kjøretøyer 2002 (Burgenlands driftsregler for passasjertransport utenfor rute 2002 (Bgl. BO 2002)	28.2.2002
2001-482-DK	Forslag 2001 til revisjon av DS 418 og tillegg m.v. 18. utgave: Beregning av bygningers varmetap	28.2.2002
2001-484-NL	Forskrift om endring av byggeforskriftene (norm for strålingsverdier)	25.2.2002
2001-485-A	Lov av ... om fiskeriregulering i delstaten Salzburg (fiskerilov 2002)	1.3.2002
2001-486-UK	Forskrifter om tiltak mot diskriminering av funksjonshemmede (tjenesteytere) (ombygging) (Nord-Irland) 2002	1.3.2002
2001-487-E	Forslag til kongelig forordning om endring av kongelig forordning nr. 929 av 9. juni 1995 om vedtakelse av teknisk forskrift om kontroll og sertifisering av frukt bærende planteskolevekster	4.3.2002
2001-489-D	Første endringsforskrift til forskriften om begrensning av hydrokarbonutslipp ved tanking av motorvogner, i versjonen vedtatt av forbundsregjeringen 21. november 2001	4.3.2002

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

⁽³⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom Kommissjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

⁽⁵⁾ Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommissjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artiklene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommissjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

**LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED
ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF****BELGIA**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW;O=BONN1;S=SHIRM
ER
E-post: Shirmer@BMW1.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris

Madame Piau
Tlf.: (33 1) 43 19 51 43
Faks: (33 1) 43 19 50 44
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=
MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA**EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)**

Rue de Trèves 74

B-1040 Brussel

Tlf. : +32 22 86 18 11

Faks : +32 22 86 18 00

E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be

2002/EØS/6/26	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Det forente kongerike85
2002/EØS/6/27	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly)85
2002/EØS/6/28	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Monluçon (Guéret) og Paris (Orly)86
2002/EØS/6/29	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Det forente kongerike86
2002/EØS/6/30	Kommisjonskunngjøring om avtaler av mindre betydning som ikke merkbart begrenser konkurransen i betydningen av artikkel 81 nr. 1 i traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap (bagatellmessig støtte)86
2002/EØS/6/31	Kommisjonsmelding til medlemsstatene om de flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter, reglene for støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibrer og rammebestemmelsene for statsstøtte til motorvognindustrien87
2002/EØS/6/32	Offentliggjøring av visse medlemsstaters vedtak om å utstede eller tilbakekalle lisenser i henhold til artikkel 13 nr. 4 i forordning (EØF) nr. 2407/92 om lisenser til luftfartsselskaper87
2002/EØS/6/33	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter88

3. Domstolen